

Högeffekts-CD-spelare med RDS-tuner  
Højeffekt-CD-afspiller med RDS-radio  
Høy-effekt CD-spiller med RDS-mottaker

---

**Bruksanvisning**

**Betjeningsvejledning**

**Bruksanvisning**

**DEH-2330R, DEH-2300R,  
DEH-2300RB, DEH-1330R,  
DEH-1300R**

**Pioneer**

SVENSKA

DANSK

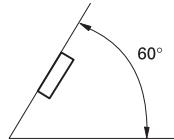
NORSK

<b>Installation .....</b>	<b>3</b>	<b>Användning av den inbyggda CD-spelaren .....</b>	<b>13</b>
Installation med gummibussning.....	3	• Repetitionsavspelning	
Borttagning av enheten.....	3	• Slumpvis avspelning	
<b>Anslutning av enheterna .....</b>	<b>4</b>	• Scan-sökning	
<b>Tangenternas placering .....</b>	<b>6</b>	• Paus	
• Huvudenhet			
<b>Innan du använder denna produkt .....</b>	<b>6</b>	<b>Ljudinställning .....</b>	<b>13</b>
Om denna produkt .....	6	Välj Equalizer-kurva .....	13
Om denna bruksanvisning .....	6	Funktioner i Audiomenyn .....	14
Försiktighetstågårdar .....	6	• Balansjustering (FAD)	
Om problem uppstår .....	6	• Justering av Equalizer-kurva (EQ-L/EQ-M/EQ-H)	
<b>Grun dinstruktioner .....</b>	<b>7</b>	• Justering av Loudness (LOUD)	
Hur du lyssnar på musik .....	7	• Förstärkning av främre ljudbild (FIE)	
Grundinstruktioner för användning av tunern .....	7	• Inställning av källans ljudnivå (SLA)	
• Manuell och automatisk stationssökning			
• Förinställning av stationer			
• Frekvensband			
Grundinstruktioner för användning av den inbyggda CD-spelaren .....	8	<b>Borttagning och återmontering av frontpanelen .....</b>	<b>15</b>
• CD-skivöppning		Stöldskydd .....	15
• Utmattning		• Borttagning av frontpanelen	
• Spärssökning och Snabbsökning framåt/bakåt		• Återmontering av frontpanelen	
<b>Manövrering av tunern .....</b>	<b>8</b>	<b>Grundinställningar .....</b>	<b>16</b>
• Lokal sökänslighet		Välj menyen Grundinställningar .....	16
• Bästa stationsminne (BSM)		Funktioner i menyen Grundinställningar .....	16
<b>Användning av RDS-funktioner .....</b>	<b>9</b>	• Inställning av FM-sökningsteg (STEP)	
Vad är RDS? .....	9	• Val av Automatisk PI-sökning (A-PI)	
Visning av programservice-namn .....	9	<b>Övriga funktioner .....</b>	<b>17</b>
AF-funktion.....	9	Bortkoppling av ljud vid användning av mobiltelefon .....	17
• Aktivering/deaktivering av AF-funktionen			
PI-sökfunktion .....	10	<b>CD-spelaren och dess underhåll .....</b>	<b>17</b>
• PI-sökning		Försiktighetstågårdar .....	17
• Automatisk PI-sökning (av förinställd station)		Felmeddelanden för den inbyggda CD-spelaren .....	18
Regionalfunktion .....	10	<b>Tekniska data .....</b>	<b>18</b>
• Aktivering/deaktivering av REG-funktionen			
TA-funktion.....	10		
• Aktivering/deaktivering av TA-funktionen			
• Stoppa mottagning av trafikmeddelanden			
• Justering av TA-volym			
• TP-alarm			
PTY-funktion .....	11		
• Inställningsfunktion för PTY-sökning			
• PTY-sökfunktion			
• PTY-alarm			
• Avbryt mottagning av katastrofmeddelande			

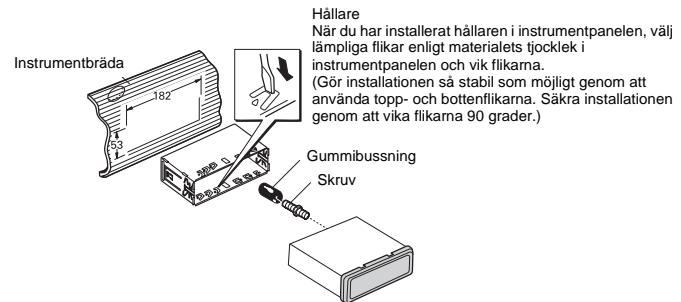
## Installation

### Observera:

- Före slutlig installation, koppla upp ledningarna provisoriskt för att kontrollera att alla anslutningar är korrekta samt att enheten och systemet fungerar korrekt.
- Använd endast de delar som medföljer enheten för att säkra att installationen blir korrekt. Användning av ej godkända delar kan orsaka funktionsstörningar.
- Konsultera din återförsäljare om installationen kräver borring av hål eller andra ändringar på fordonet.
- Installera enheten på ett ställe där den inte hindrar föraren eller riskerar att skada passagerare vid ett plötsligt stopp, t.ex. vid nødbromsning.
- Lasersystemets halvedare skadas om den överhettas. Se därför till att inte installera enheten på ett ställe där den utsätts för hög värme, t.ex. nära utloppet till ett värmeelement.
- Om installationsvinkeln till horisontalplanet är större än 60°, finns det risk för att enheten inte fungerar optimalt.



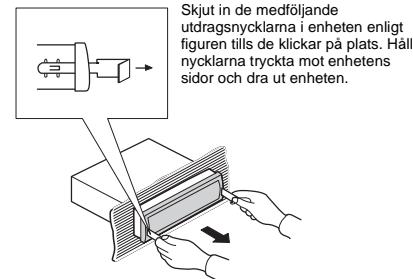
## Installation med gummibussning



### Hållare

När du har installerat hållaren i instrumentpanelen, välj lämpliga flikar enligt materialets tjocklek i instrumentpanelen och vik flikarna. Gör installationen så stabil som möjligt genom att använda topp- och bottenflikarna. Säkra installationen genom att vika flikarna 90 grader.

## Borttagning av enheten



Skjut in de medföljande utdragsnycklarna i enheten enligt figuren tills de klickar på plats. Håll nycklarna tryckta mot enhetens sidor och dra ut enheten.

**Observera:**

- Denna enhet är avsedd för fordon med 12-volts batteri och negativ jord. Kontrollera batteriets spänning innan du installerar enheten i en husbil, lastbil eller buss.
- För att undvika kortslutningar i elsystemet, se till att koppla loss batterikabeln  $\ominus$  innan du börjar installationen.
- Se instruktionerna i bruksanvisningen för anslutning av slutsteg och andra enheter och gör sedan anslutningarna korrekt.
- Fäst ledningarna med kabelklämmor eller tejp. Linda tejp runt ledningarna för att skydda dem på stället där de ligger an mot metalldelar.
- Installera och fäst alla ledningar så att de inte kommer i kontakt med några rörliga delar, t.ex. växelpak, handbroms eller skenor till säten. Installera ej ledningarna på stället där de kan utsättas för hög värme, t.ex. nära utloppet till värmeelement. Om ledningens isolering smälter eller skadas, finns det risk för att ledningen kortsluter till fordonets karosseri.
- Dra ej den gula ledningen genom något hål in i motorrummet för att ansluta den till batteriet. Detta skadar ledningens isolering och orsakar en mycket farlig kortslutning.
- Förforkta ej några ledningar. I annat fall riskerar du att skyddskretsen inte fungerar när det behövs.
- Avlägsna aldrig isoleringen till enhetens strömkabel för att göra en tjuvkoppling till någon annan utrustning. Ledningens strömkapacitet överskrids, vilket resulterar i att den överhettas.
- När du byter säkringar, se till att endast använda säkringar som motsvarar de specifikationer som anges på denna enhet.
- Eftersom systemet använder en unik BPTL krets, koppla aldrig högtalarledningarna så att de jordas direkt eller så att de vänstra och högra  $\ominus$  högtalarledningarna blir gemensamma.
- Högtalare som ansluts till denna enhet måste vara av högeffektstyp, märkta för minst 45 W (50 W)\* och 4-8 ohms impedans. Anslutning av högtalare med andra än här angivna utgångs- och/eller impedansvärden kan leda till att högtalarna fattar eld, avger rök eller skadas.

\* DEH-2330R, DEH-2300R och DEH-2300RB

- När du kopplar på (ON) ljudkällan till denna produkt matas en kontrollsignal ut via den blå/vita ledningen. Gör anslutningen till fjärrkontrollen för ett externt slutsteg eller till bilantennens styrela (max. 300 mA 12V DC). Om bilen har en glasantenn, gör anslutningen till antennförstärkarens strömkontakt.
- När du använder en extern högeffektsförstärkare med detta system, se till att inte ansluta den blå/vita ledningen till förstärkarens strömkontakt. Anslut ej heller den blå/vita ledningen till bilantennens strömkontakt. En sådan anslutning kan orsaka extra höga strömförflöster och felfunktion.
- Isolera den borttagna ledningen med isoleringstejp för att undvika kortslutning. Se särskilt till att isolera icke använda högtalarledningar. Det finns risk för kortslutning om ledningarna inte isoleras.
- Om denna utrustning installeras i ett fordon vars tändningslås inte har något ACC läge (tilbehörsläge), måste du ansluta den röda ledningen till en kontakt som är kopplad till tändningslåsets på/av (ON/OFF) funktioner. I annat fall riskerar du att batteriet laddas ur om fordonet inte används på flera timmar.



ACC-läge



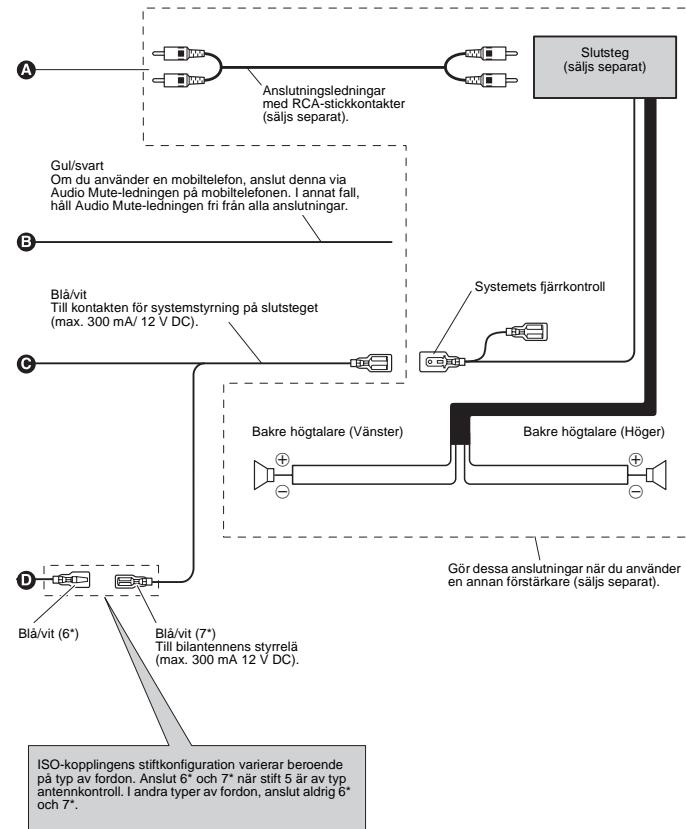
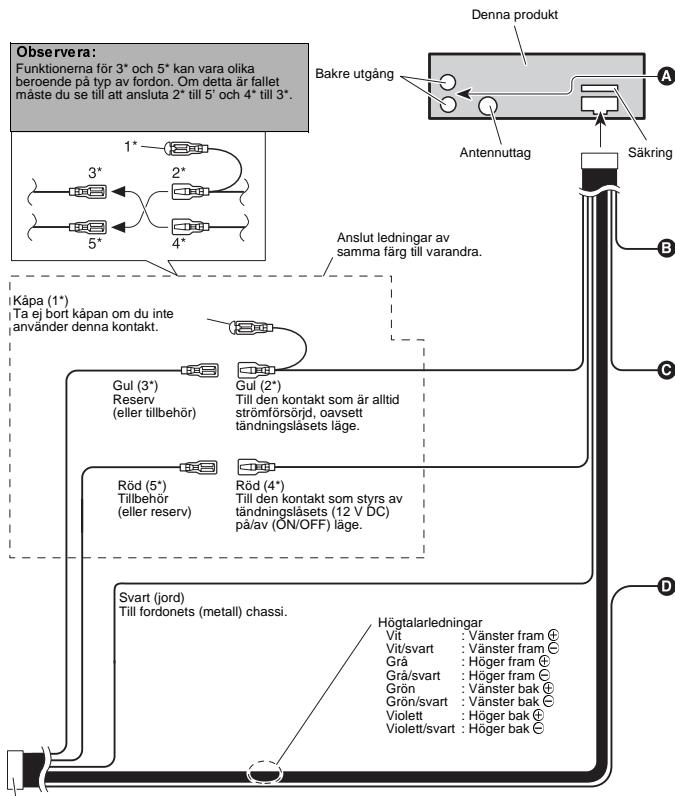
Inget ACC-läge

- Den svarta ledningen är jordledning. Jorda denna ledning separat från jordledningar till högeffektsutrustningar, t.ex. slutsteg. Om du jordar enheterna tillsammans och jordningen lossnar, finns det risk för brand eller skada på enheterna.

- Ledningarna för denna produkt och ledningar för andra produkter kan ha olika färg även om de har samma funktion. När du ansluter denna produkt till en annan produkt, se medföljande installationshandböcker för båda enheter och anslut de ledningar som har samma funktion.

## Anslutning av enheterna

Denna produkt överensstämmer med de nya färgkoderna för ledningar.



## Innan du använder denna produkt

### Om denna produkt

- Denna produkt uppfyller bestämmelserna i EMC-direktiven (89/336/EEC, 92/31/EEC) och CE-märkningsdirektivet (93/68/EEC).

Tunerfrekvenserna i denna enhet är inställda för mottagning i Västeuropa, Asien, Mellanöstern, Afrika och Oceanien. Användning i övriga regioner kan medföra försämrad mottagningskvalitet. RDS-funktionen fungerar endast i regioner med FM-stationer som sänder RDS-signaler.

### Om denna bruksanvisning

Denna produkt har ett antal avancerade funktioner som säkrar mottagning och drift av suverän kvalitet. Alla funktioner är utformade för enklast möjliga användning, men en del av dem är inte självförklarande. Denna bruksanvisning avser att hjälpa dig till bästa utnyttjande av systemets funktioner för att bereda dig maximal lyssnarglädje.

Vi rekommenderar att du läser denna bruksanvisning för att bli förtrogen med enhetens funktioner och manövrering innan du börjar använda den. Det är särskilt viktigt att du läser och följer instruktionerna i "Försiktighetsåtgärder" på denna sida och i andra sektioner.

### Försiktighetsåtgärder

- En etikett med texten "CLASS 1 LASER PRODUCT" är fäst i spelarens botten.



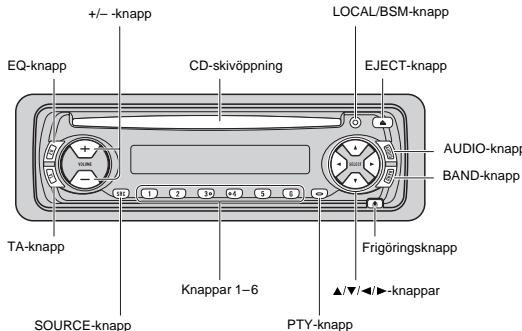
- Pioneers Car Stereo Pass är endast avsett för användning i Tyskland.
- Håll denna bruksanvisning tillgänglig som en referenshandbok för användning och försiktighetsåtgärder.
- Håll alltid ljudvolymen tillräckligt låg för att kunna höra yttre ljud.
- Skydda denna enhet mot fukt.
- Om batteriet kopplas ur, kommer det förprogrammerade minnens innehåll att raderas och minnet måste programmeras på nytt.

### Om problem uppstår

Om denna produkt inte fungerar korrekt, kontakta din återförsäljare eller närmaste auktoriserade Pioneer service.

## Tangenternas placering

### Huvudenhet



## Grundinstruktioner

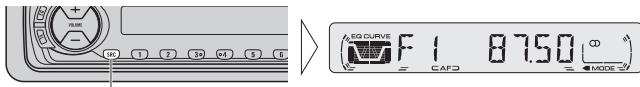
### Hur du lyssnar på musik

Nedan beskrivs de grundoperationer som erfordras innan du kan lyssna på musik.

**Observera:**

- Hur man laddar en skiva i denna enhet. (Se sida 8.)

#### 1. Välj önskad ljudkälla (t.ex. tuner).



Källan ändras med varje tryck ...

Varje tryckning av SOURCE-knappen väljer önskad ljudkälla i följande ordning:

Inbyggd CD-spelare → tuner

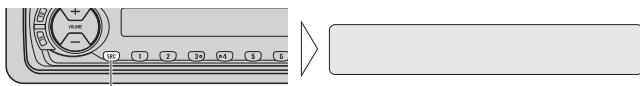
**Observera:**

- Den inbyggda CD-spelarens källa kan ej väljas om ingen skiva har lagts i denna produkt.
- När denna produkts blå/vita ledning ansluts till bilantennens styrrelä, förlängs bilens antenn när denna produkts källa kopplas på (ON). Koppla bort (OFF) källan för att dra in antennen.

#### 2. Höja eller sänka volymen.



#### 3. Koppla bort (OFF) källan.



Håll nedtryckt 1 sekund

## Grundinstruktioner för användning av tunern

AF-funktionen i denna enhet kan kopplas på (ON) och av (OFF). AF-funktionen ska vara bortkopplad (OFF) vid normal manövrering av tunern. (Se sida 9.)

### Manuell och automatisk stationssökning

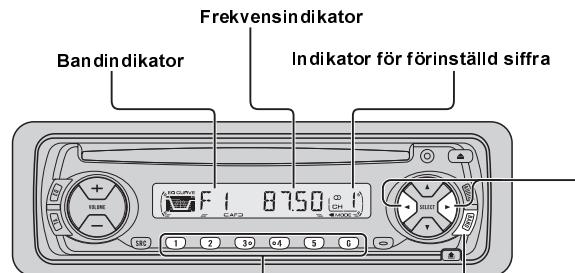
- Du kan välja sökningsmetod genom att hålla  $\blacktriangle/\blacktriangledown$ -knappen nedtryckt en längre eller kortare tid.

Manuell sökning (stegvis)	0,5 sek eller mindre
---------------------------	----------------------

Automatisk sökning (Seek Tuning)	0,5 sek eller längre
----------------------------------	----------------------

**Observera:**

- Om du fortsätter att trycka på knappen längre än 0,5 sekunder, kan du hoppa över radiostationer. Automatisk sökning (Seek Tuning) börjar så snart du släpper knappen.
- Stereo-indikatorn "○" tänds när systemet har valt en stereostation.



### Förinställning av stationer

- Du kan lagra stationer i knapparnas minne 1–6 för enkelt enknappsväl.

Programmerad stationssökning	2 sek eller mindre
------------------------------	--------------------

Programmerat stationsminne	2 sek eller längre
----------------------------	--------------------

**Observera:**

- Upp till 12 FM-stationer (6 på F1 (FM1), resp. F2 (FM2)) samt 6 MW/LW-stationer kan lagras i minnet.
- Du kan också använda  $\blacktriangle$  eller  $\blacktriangledown$ -knapparna för att välja radiostationer som programmerats under knapparna 1–6.

## Grundinstruktioner

### Grundinstruktioner för användning av den inbyggda CD-spelaren

#### CD-skivöppning

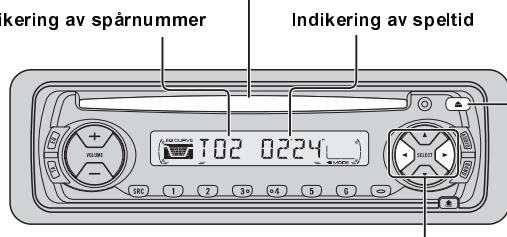
##### Observera:

- Den inbyggda CD-spelaren spelar en standard 12 cm eller 8 cm (singel) skiva åt gången. Använd ej någon adapter vid avspelning av en 8 cm CD.
- Lågg ej in något annat föremål än en CD-skiva i CD-skivöppningen.

#### Uutmating

##### Observera:

- CD-funktionen kan kopplas på/av (ON/OFF) medan skivan sitter kvar i enheten. (Se sida 7.)
- Om en skiva lämnas delvis kvar i spelaren efter ututmating riskerar du att den skadas eller faller ut.



#### Spårsökning (Track Search) och Snabbsökning framåt/bakåt (Fast Forward/Reverse)

- Du kan välja mellan Spårsökning och Snabbsökning framåt/bakåt genom att trycka på ▶/◀-knappen en längre eller kortare tid.

Spårsökning 0,5 sek eller mindre

Snabbsökning framåt/bakåt Kontinuerlig tryckning

##### Observera:

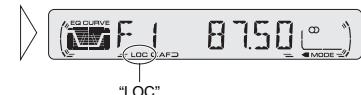
- Om skivan inte kan läggas in helt eller om avspelningen misslyckas, kontrollera att du har lagt in skivan med den inspelade sidan nedåt. Tryck på EJECT-knappen och kontrollera att skivan inte är skadad innan du lägger in den på nytt.
- Om du laddar en skiva med den inspelade sidan uppåt, matas den automatiskt ut om några ögonblick.
- Om den inbyggda CD-spelaren inte fungerar korrekt, visas ett felmeddelande (t.ex. "ERROR-14") i displayen. Se "Felmeddelanden för den inbyggda CD-spelaren" på sidan 18.

## Manövrering av tunern

#### Lokal sökkänslighet

Denna funktion väljer endast stationer med extra starka signaler.

- Koppla Lokal-funktionen på/av (ON/OFF) med LOCAL/BSM-knappen.



#### Bästa stationsminne (BSM)

BSM-funktionen lagrar stationerna automatiskt i minnet.

- Tryck på LOCAL/BSM-knappen 2 sekunder för att koppla på (ON) BSM.

Stationerna med de starkaste signalerna minneslagras under knapparna 1–6 i ordning efter deras signalstyrka.

- Du kan annullera detta arbetssteg genom att trycka på nytt på LOCAL/BSM-knappen före avslutad minneslagring.



## Användning av RDS-funktioner

### Vad är RDS?

RDS (Radio Data System) är ett system för sändning av data tillsammans med FM-program. Dessa data, som inte kan höras av lyssnaren, erbjuder en serie av olika tjänster, bl.a.: namn på programservice, displayvisning av programtyp, standby-läge för trafikmeddelanden, automatisk stationssökning och val av programtyp, för att hjälpa radioflyssnaren att ställa in önskad station.

#### Observera:

- RDS-tjänster tillhandahålls eventuellt inte av alla stationer.
- RDS-funktioner, t.ex. AF (Sökning av alternativa frekvenser) och TA (Standby för trafikmeddelanden), är endast aktiva om tunern är inställd för RDS-stationer.

### Visning av programservice-namn

När du använder denna funktion ersätts frekvensindikeringen i displayen med namnen på de nätverk/stationer som erbjuder RDS tjänster, några sekunder efter att de har valts.

- **Byt displaybild när du önskar visning av PTY-information eller frekvensen för den valda stationen.**



Håll nedtryckt 2 sekunder

Varje tryckning av EQ-knappen under 2 sekunder ändrar displayen i följande ordning:

Programservicenamn → PTY-information → Frekvens

#### Observera:

- Programservice-namnet visas automatiskt om du inte utför någon operation inom 8 sekunder efter att ha ändrat displayen.

### PTY-information

PTY-(Program Type ID code) informationen för den aktuella stationen visas 8 sekunder i displayen. Informationen hänför sig till listan i sektionen "PTY-funktion" på sidan 11.

#### Observera:

- Om en station sänder PTY-koden noll, visas "NONE" i displayen. Detta betyder att stationen inte har definierat sitt programinnehåll.
- Om signalen är för svag för mottagning av en PTY-kod med denna enhet visas "NO PTY".

### Frekvens

Displayen visar den aktuellt valda stationens frekvens.

### AF-funktion

AF-funktionen (Sökning av alternativa frekvenser) söker upp andra stationer i samma sändnät som den inställda stationen. Om mottagningen av den inställda stationen försväras eller om bättre mottagning är möjlig på en annan frekvens, ställs tunern automatiskt in på en annan frekvens i sändarnätet om denna har en starkare signal.

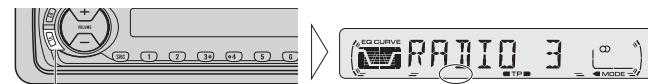
#### Observera:

- AF-funktionen ställer in mottagningen på enbart RDS-stationer när du använder Seek Tuning (Automatisk sökning) eller det automatiska BSM-minnet när "AF"-indikeringen är på (ON).
- När du aktiverar en förinställd station kan tunern uppdatera denna med en ny frekvens från stationens AF-lista. (Detta är endast möjligt för förinställda stationer på FM-1-bandet.) Inget förinställningsnummer visas i displayen om den mottagna stationen sänder andra RDS-data än den ursprungliga minneslagrade stationen.
- Ljudet kan avbrytas tillfälligt av ett annat program under en pågående AF-frekvensökning.
- "AF"-indikatorn blinkar när tunern är inställd på en station som inte sänder RDS-data.
- AF-funktionen kan kopplas på (ON) eller av (OFF) separat för varje FM-band.

### Aktivering/deaktivering av AF-funktionen

AF-funktionens normalläge är PÅ (ON).

- **Koppla bort (OFF) AF-funktionen.**



Håll nedtryckt 2 sekunder

"AF" raderas

Upprepa föregående arbetssteg för att koppla tillbaka (ON) AF-funktionen.

## Användning av RDS-funktioner

### PI-sökfunktion

Tunern söker upp en annan frekvens som sänder samma program. "PSEEK" visas i displayen och radions ljudvolym dämpas under en PI-sökning. Volymen återställs efter PI-sökningen vare sig denna lyckas eller ej. Om PI-sökningen misslyckas återgår tunern till den tidigare frekvensen.

#### PI-sökning

PI-sökningen börjar automatiskt om tunern inte hittar en lämplig alternativ frekvens eller om den utsända signalen är för svag för korrekt mottagning.

#### Automatisk PI-sökning (av förinställd station)

När förinställda radiostationer inte kan tas emot, t.ex. på långresor, kan systemet ställas in för PI-sökning även under mottagning av förinställda stationer.

Automatisk PI-sökning är normalt bortkopplad (OFF).

##### Observera:

- Se "Grundinställningar" för närmare instruktioner om hur du kopplar på/av (ON/OFF) Automatisk PI-sökning.

### Regionalfunktion

När du använder AF-funktionen för automatisk justering av tunerns inställningar, begränsas stationsvalet av REG-funktionen (Regionalfunktion) till stationer som sänder regionala program.

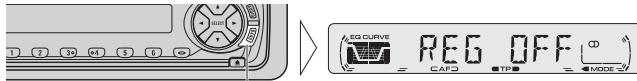
##### Observera:

- Regionala program och sändarnät är organiserade på olika sätt beroende på land (de kan t.ex. variera med hänsyn till tid, land eller sändningsområde).
- Det förinställda stationsnumret kan försvinna ur displayen om tunern väljer en annan regional station än den ursprungligen inställda stationen.
- REG-funktionen kan kopplas på (ON) eller av (OFF) separat för varje FM-band.

#### Aktivering/deaktivering av REG-funktionen

REG-funktionens normalläge är PÅ (ON).

##### Koppla bort (OFF) REG-funktionen.



Upprepa föregående arbetssteg för att koppla tillbaka (ON) REG-funktionen.

### TA-funktion

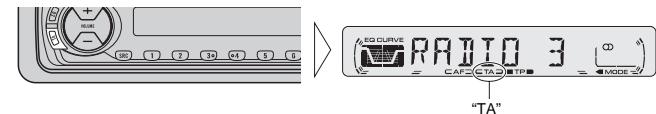
TA-funktionen (Standby för trafikmeddelanden) ger dig möjlighet till automatisk mottagning av trafikmeddelanden, oavsett vilken källa du lyssnar på. TA-funktionen kan aktiveras antingen för en TP-station (en station som sänder trafikinformation) eller en EON-TP-station (en station som ger hänvisningar till TP-stationer).

#### Aktivering/deaktivering av TA-funktionen

##### 1. Ställ in en TP- eller EON-TP-station

"TP"-indikatorn tänds när tunern ställs in på en TP- eller EON-TP-station.

##### 2. Aktivera TA-funktionen.



"TA"-indikatorn tänds för att ange att tunern är i vänteläge för mottagning av trafikmeddelanden. Upprepa ovanstående arbetssteg för att koppla bort TA-funktionen när inget trafikmeddelande tas emot.

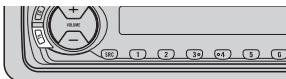
##### Observera:

- Systemet kopplas tillbaka till den ursprungliga källan efter trafikmeddelandet.
- TA-funktionen kan aktiveras från andra källor än tunern om tunern var senast inställd på FM-bandet, men inte om den var senast inställd på MW/LW-bandet.
- Om tunern var senast inställd på FM, ger dig TA-funktionen möjlighet att använda andra tunerfunktioner medan du lyssnar på andra källor än tuner.
- När "TA"-indikatorn är på (ON) kan sökningsfunktionen (Seek Tuning) endast ställa in TP- eller EON-TP-stationer.
- När "TA"-indikatorn är på (ON) kan BSM-funktionen endast minneslägra TP- eller EON-TP-stationer.

## Användning av RDS-funktioner

### Stoppa mottagning av trafikmeddelanden

- Tryck på TA-knappen när du vill avbryta mottagningen av ett trafikmeddelande och återgå till den ursprungliga källan.



Trafikmeddelandet avbryts, men tunern förblir i TA-läge tills du åter trycker på TA-knappen.

### Justerering av TA-volym

När ett trafikmeddelande börjar, justeras volymen automatiskt till en förinställd nivå för att säkra en tydlig återgivning av meddelandet.

- Justera volymen under pågående mottagning av ett trafikmeddelande.



Den nyss inställda volymen lagras i minnet och används därefter vid mottagning av nya trafikmeddelanden.

### TP-alarm

Cirka 30 sekunder efter att "TP"-indikatorn har släckts på grund av att signalen har blivit för svag, hör du en 5-sekunders pipton som uppmanar dig att välja en annan TP- eller EON-TP-station.

- Om du lyssnar på tunern, välj en annan TP- eller EON-TP-station.

Om du använder en annan källa än tuner, söker tunern automatiskt upp den TP-station som har den starkaste signalen inom det aktuella området 10 (eller 30\*) sekunder efter att "TP" har försvunnit från displayen.

\* Tid innan sökningen börjar.

TA-funktionen på (ON)	10 sekunder
TA-, AF-funktionerna på (ON)	30 sekunder

## PTY-funktion

PTY-funktionen ger dig möjlighet att välja stationer enligt den typ av program de sänder (PTY-sökning). Denna funktion ger dessutom möjlighet till automatisk inställning av sändningar som innehåller katastrofmeddelanden (PTY-alarm).

#### Observera:

- PTY-programtyperna är följande:

1. NEWS Nyheter.
2. AFFAIRS: Aktuella frågor.
3. INFO: Allmän information och rådgivning.
4. SPORT: Sportprogram.
5. EDUCATE: Utbildningsprogram.
6. DRAMA: Radioteater och -serier.
7. CULTURE: Kulturprogram av nationell och regional art.
8. SCIENCE: Program om natur, vetenskap och teknik.
9. VARIED: Läcka underhållningsprogram.
10. POP MUS: Populärmusik.
11. ROCK MUS: Samtidig modern musik.
12. EASY MUS: Lätt underhållningsmusik.
13. L. CLASS: Lättare klassisk musik.
14. CLASSIC: Seriös klassisk musik.
15. OTH MUS: Övrig, ej kategoriseringad musik.
16. WEATHER: Väderleksrapporter, meteorologisk information.
17. FINANCE: Börsrapporter, handels- och affärsnytt.
18. CHILDREN: Barnprogram.
19. SOCIAL: Program om socialfrågor.
20. RELIGION: Religiösa program, högnässor, andakter.
21. PHONE IN: Program som lyssnare kan ringa till.
22. TOURING: Reseprogram, ej meddelanden om trafikproblem.
23. LEISURE: Program om hobby- och fritidsaktiviteter.
24. JAZZ: Program med jazzmusik.
25. COUNTRY: Program med countrymusik.
26. NAT MUS: Program med nationell musik.
27. OLDIES: Program med "oldies".
28. FOLK MUS: Program med folkmusik.
29. DOCUMENT: Dokumentärprogram.

## Användning av RDS-funktioner

### Inställningsfunktion för PTY-sökning

- Välj inställningsläge för PTY-sökning.



Håll nedtryckt 2 sekunder

Programtypens namn visas i displayen under 5 sekunder.

**Observera:**

- "CURRENT" ställer in önskad PTY för den aktuella stationens programtyp (gäller endast RDS-stationer som sänder PTY-information).

- Välj en PTY.



- Atergå till normal displaybild när den önskade programtypen visas i displayen.



### PTY-sökfunktion

- Starta en PTY-sökning.



Tunern söker en station som sänder den önskade typen av program.

**Observera:**

- Vissa stationer kan sända andra program än vad som anges i den utsända PTY-koden.
- Om tunern inte hittar någon station som sänder den valda programtypen, visas "NOTFOUND" under ca 2 sekunder, varefter tunern återgår till den ursprungliga stationen.

### PTY-alarm

PTY-alarm är en särskild PTY-kod för katastrofmeddelanden, t.ex. vid naturkatastrofer. Om tunern tar emot en alarmkod visas meddelandet "ALARM" i displayen och ljudvolymen justeras till TA-volym. Efter katastrofmeddelandet återgår systemet till den tidigare källan.

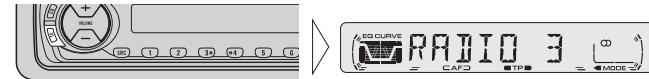


**Observera:**

- Systemet återgår till den tidigare källan efter katastrofmeddelandet.

### Avbryt mottagning av katastrofmeddelande

- Tryck på TA-knappen under mottagning av ett katastrofmeddelande för att stänga av meddelandet och återgå till den tidigare källan.



## Användning av den inbyggda CD-spelaren

### Repetitionsavspelning

Repetitionsavspelning (Repeat Play) spelar av samma spår upprepade gånger.

- Koppla Repetitionsavspelning på/av (ON/OFF) med-knapp 5.



Observera:

- Repetitionsavspelning annulleras automatiskt om du väljer Spårsökning eller Snabbsökning framåt/bakåt.

### Slumpvis avspelning

Slumpvis avspelning (Random Play) avspelar slumpvis spåren i en skiva för att skapa variation.

- Koppla Slumpvis avspelning på/av (OFF/ON) med-knapp 4.



### Scan-sökning

Denna funktion avspelar i följd ungefär de första 10 sekunderna av varje spår på en CD-skiva.

1. Tryck på knapp 3 för att koppla på (ON) funktionen Scannad avspelning (Scan Play).



2. När du hittar det önskade spåret, koppla bort Scannad avspelning med-knapp 3.



Observera:

- Funktionen Scan-sökning kopplas bort automatiskt när alla spår i skivan har scannats.

### Paus

Pausfunktionen gör en paus i avspelningen av det aktuella spåret.

- Koppla Pausfunktionen på/av (ON/OFF) med-knapp 6.

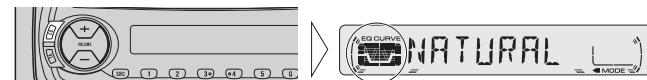


## Ljudinställning

### Välja Equalizer-kurva

Du kan välja mellan olika Equalizer-kurvor.

- Tryck på EQ-knappen för att välja önskad Equalizer-kurva.



Equalizer-kurva

POWERFUL (kraftfull) → NATURAL (naturlig) → VOCAL (sång)  
→ CUSTOM (användarvald) → EQ FLAT (flat) → SPR-BASS (superbas)

Observera:

- Den justerade Equalizer-kurvan minneslagras i "CUSTOM". (Se "Justering av Equalizer-kurva" på sida 14.)

### Välj Audiomenyn

Denna meny ger dig möjlighet att justera ljudkvalitén.

Observera:

- Audiomenyn annulleras automatiskt om du inte utför någon operation inom 30 sekunder efter att ha valt denna meny.

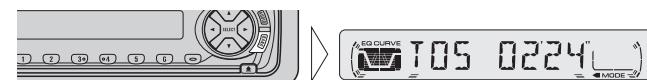
1. Välj önskat funktionsläge i Audiomenyn.



Funktionen ändras med varje tryck ....

2. Använd den valda funktionen.

3. Koppla bort Audiomenyn.



## Ljudinställning

### Funktioner i Audiomenyn

Audiomenyn har följande funktioner.

#### Balansjustering (FAD)

Denna funktion ger dig möjlighet att välja en Fader/Balans inställning som säkrar en idealisk ljudåtergivning för alla sittplatser i fordonet.

1. Tryck på AUDIO-knappen och välj Fader/Balans (FAD) i Audiomenyn.

2. Justera främre/bakre högtalarbalans med ▲/▼-knapparna.

Displayen visar "FAD F15" – "FAD R15" när balansen förskjuts från de främre till de bakre högtalarna.



3. Justera vänster/höger högtalarbalans med ▲/▼-knapparna.

Displayen visar "BAL L9" – "BAL R9" när balansen förskjuts från vänster till höger.



**Observera:**

- "FAD 0" är den korrekta inställningen när du använder 2 högtalare.



#### Justerering av Equalizer-kurva (EQ-L/EQ-M/EQ-H)

Du kan justera den aktuellt valda Equalizer-kurvan enligt önskan. Justerade inställningar för Equalizer-kurvan minneslagras i "CUSTOM".

1. Tryck på AUDIO-knappen och välj Equalizer-funktionen (EQ-L/EQ-M/EQ-H) i Audiomenyn.

2. Välj det band du önskar justera med ▲/▼-knapparna.  
EQ-L (låg) ↔ EQ-M (mellan)  
↔ EQ-H (hög)

3. Förstärk eller dämpa det valda bandet med ▲/▼-knapparna.

Displayen visar "+6" – "-6".

**Observera:**

- Om du gör justeringar när du har valt en annan kurva än "CUSTOM", kommer den nyss justerade kurvan att ersätta den tidigare justerade kurvan. Displayen visar sedan den nya kurvan tillsammans med "CUSTOM" när du väljer equalizer-kurva. (Se sida 13.)

#### Justerering av Loudness (LOUD)

Loudness-funktionen kompenseras för defekter inom låga och höga frekvensområden på låga ljudnivåer. Du kan välja önskad Loudness-nivå.

1. Tryck på AUDIO-knappen och välj funktionen Loudness (LOUD) i Audiomenyn.

2. Koppla Loudness-funktionen på/väl (ON/OFF) med ▲/▼-knapparna.



3. Välj önskad nivå med ▲/▼-knapparna.

LOW (låg) ↔ MID (mellan)  
↔ HI (hög)

## Ljudinställning

### Förstärkning av främre ljudbild (FIE)

FIE-funktionen (Front Image Enhancer) ger en enkel möjlighet att förstärka den främre ljudbilden. Denna funktion dämpar mellan- och högfrekvenserna hos de bakre högtalarna och begränsar deras uteffekt till lågfrekvensområdet. Du kan välja delningsfrekvens.

#### Se upp:

- När FIE-funktionen deaktiveras återgår de bakre högtalarnas uteffekt till alla frekvenser. Sänk volymen innan du kopplar bort FIE-funktionen för att undvika en plötslig ökning av ljudvolymen.

1. Tryck på AUDIO och välj FIE-funktionen (FIE) i Audiomenyn.

2. Koppla F.I.E. funktionen på/av (ON/OFF) med ▲/▼-knapparna.



3. Välj önskad frekvens med ▲/▼-knapparna.

100 ↔ 160 ↔ 250 (Hz)



#### Observera:

- När du har kopplat på (ON) FIE-funktionen, välj Fader/Balans i Audiomenyn och justera de främre och bakre högtalarnas ljudvolymer tills de är i balans.
- Koppla bort (OFF) FIE-funktionen när du använder ett 2-högtalarssystem.

### Inställning av källans ljudnivå (SLA)

SLA-funktionen (Source Level Adjustment) hindrar en plötslig stegring av ljudnivån när du växlar mellan olika källor. Inställningarna baseras på FM-ljudnivån, som förblir oförändrad.

1. Jämför FM-volymen med den andra källans volym. (t. ex. Inbyggd CD-spelare).

2. Tryck på AUDIO och välj SLA-läge (SLA) i Audiomenyn.

3. Öka eller minska uteffekten med ▲/▼-knapparna.



#### Observera:

- Eftersom FM-ljudnivån är den styrande nivån kan källans ljudnivå inte justeras i FM-läge.
- MW/LW-volymnivån som avviker från FM-volymnivåns grundinställning kan också justeras på samma sätt som volymen för andra ljudkällor än tuner.

## Borttagning och återmontering av frontpanelen

### Stöldskydd

Frontpanelen till huvudenheten är löstagbar för att förebygga stöld.

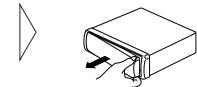
### Borttagning av frontpanelen

1. Dra ut frontpanelen.



2. Ta bort frontpanelen genom att dra ut den i högra ändan.

Hantera panelen varsamt och undvik att tappa den.

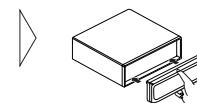


3. Förvara/transportera den borttagna frontpanelen i sitt skyddsfordral.



### Atermontering av frontpanelen

• Tryck fast frontpanelen så att den läses tillbaka på plats.



#### Se upp:

- Hantera frontpanelen varsamt vid borttagning och återmontering.
- Skydda frontpanelen mot kraftiga stötar.
- Skydda frontpanelen mot direkt solljus och hög värme.



## Övriga funktioner

### Bortkoppling av ljudet vid användning av mobiltelefon

Ljudkällorna i detta system stängs av automatiskt när man använder en mobiltelefon som är anslutet till denna enhet.

- Ljudet stängs av, displayen visar "MUTE" och ljudet kan inte justeras. Manövreringen återgår till normalläge när telefonförbindelsen avslutas.



## CD-spelaren och dess underhåll

### Försiktighetsåtgärder

- Använd endast CD-skivor som är försedda med Compact Disc Digital Audio-märket.



- Denna produkt är endast avsedd för avspelning av konventionella, helt cirklunda CD-skivor. Användning av CD-skivor som har en speciell form rekommenderas ej för denna produkt.
- Kontrollera alla CD-skivor innan du spelar dem och kassera skivor som har repor, sprickor eller är deformerade.
- CD-R-skivor som inte är inspelade med en inspelningsenhet för musik-CD kan ev. inte avspelas normalt.
- Speciella egenskaper samt repor eller smuts på skivan kan orsaka att även sådana musik CD-R-skivor som är inspelade med en inspelningsenhet för musik-CD inte kan avspelas med denna produkt. Smuts och kondens på insidan av denna produkt kan också hindra avspelning.
- Titlar och övrig textinformation som är inspelade på en CD-R-skiva kan ev. ej visas av denna produkt.
- Läs säkerhetsföreskrifterna beträffande CD-R-skivor innan du använder dem.
- Torka av smutsiga eller fuktiga skivor från mitten och utåt med en mjuk duk.



- Undvik att beröra den inspelade (iriserande) ytan när du hanterar skivorna.
- Förvara skivorna i sina fodral när de inte används.
- Skydda skivorna mot direkt solljus och hög värme.
- Fäst ej etiketter och använd ej kemikalier på skivorna.
- Om värdet är kallt och du börjar spela en CD-skiva efter att ha kopplat på värmeelementet kan det bildas kondens inne i spelaren, vilket hindrar normal avspelning. Stäng då av spelaren för ca en timme och torka av fuktiga CD-skivor med en mjuk duk.
- Stötar vid köring på ojämna vägar kan avbryta avspelningen av CD-skivor.

## Felmeddelanden för den inbyggda CD-spelaren

Om det uppstår ett problem vid CD-avspelning visas ett felmeddelande i displayen. Se tabellen nedan för felsockning och rekommenderade åtgärder. Kontakta din återförsäljare eller närmaste PIONEER-service om felet kvarstår.

Meddelande	Möjlig orsak	Rekommenderad åtgärd
ERROR- 11, 12, 17, 30	Smuts på skivan.	Rengör skivan.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Repor på skivan.	Byt skiva.
ERROR- 14	Oinspelad skiva.	Kontrollera skivan.
ERROR- 10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Elektriskt eller mekaniskt fel.	Vrid tändningen på och av (ON/OFF) eller koppla om till en annan ljudkälla och sedan tillbaka till CD-spelaren.
HEAT	Överhettning av CD-spelaren.	Avbryt avspelningen tills maskinens temperatur sjunker.

## Tekniska data

## Allmänt

Strömkälla	14,4V DC (10,8-15,1 V tillstånd)
Jordningsystem	Negativ typ
Max strömförbrukning	10,0 A
Mått	(monteringsstörel) 178 (B) x 50 (H) x 159 (D) mm (frontytan) 188 (B) x 58 (H) x 19 (D) mm

Vikt ..... 1,4 kg

## CD-spelare

System	Audiosystem för CD-skivor
Godkända skivor	CD-skivor
Signaformat	Samplingsfrekvens: 44,1 kHz Antal kvantiseringsbitar: 16; linjärt
Frekvensomfång	5 - 20.000 Hz (± 1 dB)
Signal/brusförhållande	94 dB (1 kHz) (IEC-A-nätverk)
Dynamiskt område	92 dB (1 kHz)
Antal kanaler	2 (stereo)

## Förstärkare

Max uteffekt	
(DEH-2300R, DEH-2300R, DEH-2300RB)	50 W x 4
(DEH-1330R, DEH-1300R)	45 W x 4
Kontinuerlig uteffekt	
(DEH-2300R, DEH-2300R, DEH-2300RB)	27 W x 4
(DEH-1330R, DEH-1300R)	25 W x 4

(DIN45324, +B = 14,4 V)

Belastningsimpedans	4 Ω (4 - 8 Ω tillåten)
Max. preout utgångsnivå /utgångsimpedans	2,2 V/1 kΩ

Equalizer (3-bands equalizer)	
(Låg)	Nivå: ±12 dB
(Mellan)	Nivå: ±12 dB
(Hög)	Nivå: ±12 dB

Loudnesskontur	
(Låg)	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
(Mellan)	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
(Hög)	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (volym: -30 dB)

## FM-tuner

Frekvensområde	87,5 - 108 MHz
Effektiv känslighet	9 dB
..... (0,8 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)	
50 dB dämpningskänslighet	15 dB
..... (1,5 µV/75 Ω, mono)	

Signal/brusförhållande	70 dB (IEC-A nätverk)
Distortion	0,3% (vid 65 dB, 1 kHz, stereo)
Frekvensområde	30 - 15.000 Hz (± 3 dB)
Kanalseparation	40 dB (vid 65 dB, 1 kHz)

## MW-tuner

Frekvensområde	531 - 1.602 kHz (9 kHz)
Effektiv känslighet	18 µV (S/N: 20 dB)
Selektivitet	50 dB (± 9 kHz)

## LW-tuner

Frekvensområde	153 - 281 kHz
Effektiv känslighet	30 µV (S/N: 20 dB)
Selektivitet	50 dB (± 9 kHz)

## Observera:

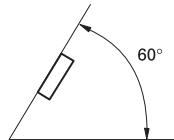
- Tekniska data och utförande kan ändras utan föregående meddelande som följd av förbättringar.

# Indholdsfortegnelse

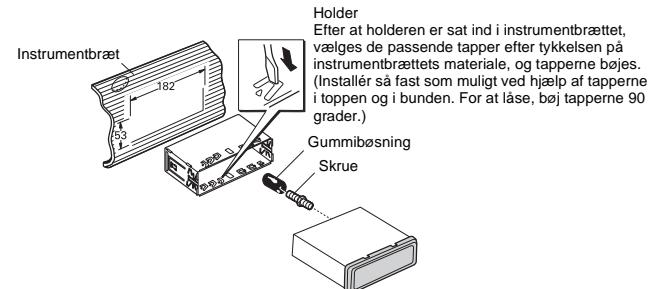
<b>Installation .....</b>	<b>20</b>
Installation med gummibøsningen .....	21
Fjernelse af enheden .....	21
<b>Tilslutning af enhederne .....</b>	<b>21</b>
<b>Hovedkontrolfunktioner .....</b>	<b>23</b>
• Hovedenhed	
<b>Før brug af dette udstyr .....</b>	<b>23</b>
Om dette produkt .....	24
Om denne vejledning .....	24
Forholdsregler .....	24
Hvis der opstår problemer .....	24
<b>Grun dæggen de betjening .....</b>	<b>24</b>
At lytte til musik .....	25
Grundlæggende betjening af radioen .....	25
• Manuel tuning og søgning	
• Forudindstillet tuning	
• Bånd	
Grundlæggende betjening af den indbyggede CD-afspiller .....	26
• CD-skuffe	
• Skub ud	
• Sporsagning og hurtig frem/tilbagespeling	
<b>Betjening af radioen .....</b>	<b>25</b>
• Lokal søgning	
• Hukommelse for bedste stationer (BSM)	
<b>Anvendelse af RDS-funktioner .....</b>	<b>26</b>
Hvad er RDS? .....	27
Display af programservicenavn .....	27
AF-funktion .....	27
• Aktivering og deaktivering af AF-funktionen	
PI-søgefunktion .....	28
• PI-søgning	
• Automatisk PI-søgning (efter forudindstillet station)	
Regional funktion .....	28
• Aktivering og deaktivering af REG-funktionen	
TA-funktion .....	28
• Aktivering og deaktivering af TA-funktionen.	
• Annullering af trafikmeddelelser	
• Justering af TA-lydstyrken	
• TP-alarmfunktionen	
PTY-funktion .....	29
• Indstillingsfunktion for PTY-søgning	
• PTY-søgefunktion	
• PTY-alarm	
• Annullering af meddelelser om nødsituationer	
<b>Anvendelse af den indbyggede CD-afspiller .....</b>	<b>30</b>
• Gentaget afspilning	
• Vilkårlig afspilning	
• Scan-afspilning	
• Pause	
<b>Audiojustering .....</b>	<b>30</b>
Valg af equalizerkurve .....	31
Indgang i audiomenyen .....	31
Audiomenyens funktioner .....	32
• Justering af balancen (FAD)	
• Justering af equalizerkurve (EQ-L/EQ-M/EQ-H)	
• Justering af loudness (LOUD)	
• Forbedring af forreste lydkvalitet (FIE)	
• Justering af kildeniveau (SLA)	
<b>Afmontering og genmontering af frontpanelet .....</b>	<b>32</b>
Tyveribeskyttelse .....	33
• Afmontering af frontpanelet	
• Genmontering af frontpanelet	
<b>Startindstilling .....</b>	<b>33</b>
Indgang i menuen for startindstilling .....	34
Funktioner i menuen for startindstilling .....	34
• Ændring af FM-indstillingstrin (STEP)	
• Ændring af automatisk PI-søgning (A-PI)	
<b>Andre funktioner .....</b>	<b>34</b>
Lydafbrydelse ved mobiltelefonopkald .....	35
<b>Vedligeholdelse af CD-afspilleren .....</b>	<b>34</b>
Forholdsregler .....	35
Fejlmeldelser fra den indbyggede CD-afspiller .....	36
<b>Specifikationer .....</b>	<b>35</b>

**Bemærk:**

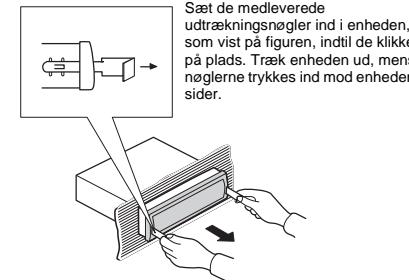
- Før den endelige installation af enheden skal ledningerne forbindes midlertidigt, og man skal sørge for, at alt er tilsluttet korrekt, og at enheden og systemet fungerer korrekt.
- Benyt kun de dele, der følger med enheden, for at sikre korrekt installation. Anvendelse af uautoriserede dele kan forårsage fejl.
- Henvend dig til den nærmeste forhandler, hvis installationen kræver, at der bores huller eller at kørerøjet ændres på andre måder.
- Installér enheden, hvor den ikke er i vejen for føreren og ikke kan forårsage skader på passagerer, hvis der er et pludseligt stop, f.eks. ved en nødøpremsning.
- Halvlederlaseren vil blive beskadiget, hvis den overophedes; derfor må enheden ikke installeres på steder, hvor der er varmt, f.eks. i nærheden af en varmeåbning.
- Hvis installationsvinklen overstiger 60° fra vandret, vil enheden muligvis ikke fungere optimalt.



## Installation med gummibøsningen



## Fjernelse af enheden



Sæt de medleverede udtrækningsnøgler ind i enheden, som vist på figuren, indtil de klikker på plads. Træk enheden ud, mens nøglerne trykkes ind mod enhedens sider.

## Tilslutning af enhederne

### Bemærk:

- Denne enhed er beregnet til et køretøj med 12 V-batteri og negativ stelforbindelse. Kontrollér batteriets spænding, inden den installeres i campingvogne, lastbiler eller busser.
- For at undgå kortslutninger i det elektriske system skal batteriets negative kabel  $\ominus$  frakobles, inden installationen påbegyndes.
- Se brugervejledningen m.h.t. enkeltheder om tilslutning af forstærkeren og andre enheder, og tilslut dem derefter på korrekt måde.
- Kablerne skal sikres med kabelklemmer eller selvklæbende tape. For at beskytte kablerne på de steder, hvor de ligger op ad metaldele, skal der vikles selvklæbende tape om dem.
- Alle ledninger skal føres og sikres, så de ikke kan røre ved bevægelige dele som gearstang, håndbremse eller glideskinner til sæder. Ledningerne må ikke føres på steder, der kan blive varme, som f.eks. ved varmeåbninger. Hvis ledningernes isolering smelter eller rives i stykker, er der fare for, at ledningerne kortslutter køretøjet karsoseri.
- Den gule ledning må ikke føres ind i motorrummet gennem et hul for at blive tilsluttet batteriet. Dette vil beskadige ledningens isolering og forårsage en meget farlig kortslutning. Ingen ledning må forkortes. I modsat fald kan beskyttelseskredsløbet svigte.
- Tilfør aldrig strøm til andet udstyr ved at skære i isoleringen på enhedens strømforsyningssledning og ved at tappe ledningen. Ledningens strømkapacitet vil blive overskredet, hvilket fører til overophedning.
- Når en sikring udskiftes, sørge for, at der kun anvendes sikringer af den type, der er nævnt på denne enhed.
- Da der anvendes et unikt BPTL-kredsløb, må højttalerledningerne aldrig føres sådan, at de stelforbindes direkte, eller at de venstre og højre negative højttalerledninger  $\ominus$  er fælles.
- Højttalere, der tilsluttes denne enhed, skal være af højeffekttypen med mindste værdier på 45 W (50 W)\* og en impedans på mellem 4 og 8 ohm. Tilslutning af højttalere med andre udgangs- og/eller impedansværdier kan medføre, at der går id i højttalerne, at de afgiver røg eller bliver beskadiget.

\* DEH-2330R, DEH-2300R og DEH-2300RB

- Når dette produkts kilde er sat til ON, sendes der et styresignal gennem den blå/hvide ledning. Tilslut til en ekstern forstærkers systemfjernbetjening eller til bilantennens relækontrolterminal (maks. 300 mA 12 V DC). Hvis vognen er forsynet med en vinduesantenne, skal den tilsluttes til antenneforstærkerens strømforsyningsterminal.
- Hvis der benyttes en ekstern effektförstærker sammen med dette system, sørge for, at den blå/hvide ledning ikke tilsluttes förstærkerens strømterminal. På samme måde må den blå/hvide ledning ikke tilsluttes autoantennens strømterminal. En sådan tilslutning ville medføre et stort strømtab og svigt i systemet.
- For at undgå kortslutninger skal den frakoblede ledning omvikles med isoleringstape. Især højttalerledninger, der ikke bruges, skal isoleres under alle omstændigheder. Der er mulighed for kortslutninger, hvis ledningerne ikke isoleres.
- Hvis denne enhed installeres i et køretøj, der ikke har en ACC-position (tilbehør) på tændingskontakten, bør enhedens røde ledning tilsluttes en terminal, der er koblet sammen med tændingskontaktenens ON/OFF-valg. Sker dette ikke, kan køretøjetts batteri aflades, hvis du er væk fra køretøjet i flere timer.



ACC-position

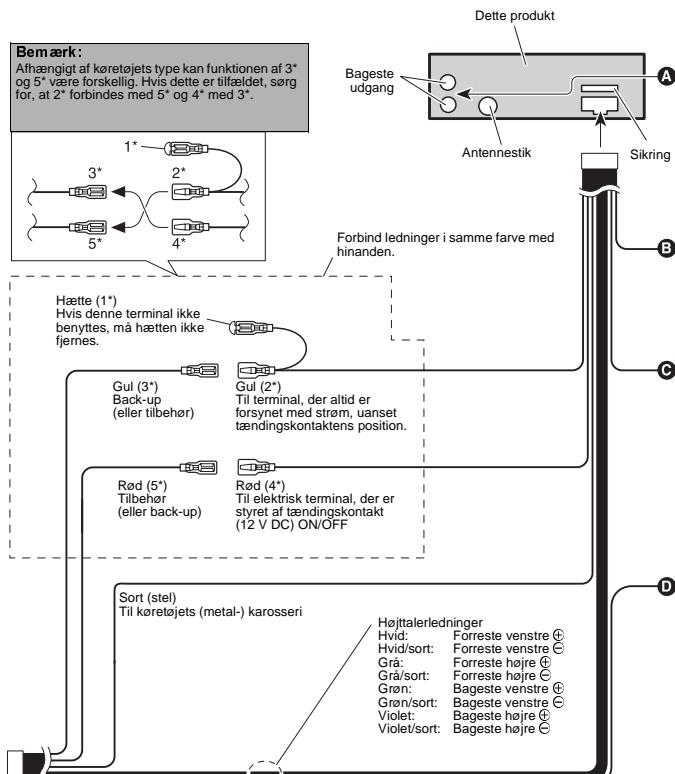


Ingen ACC-position

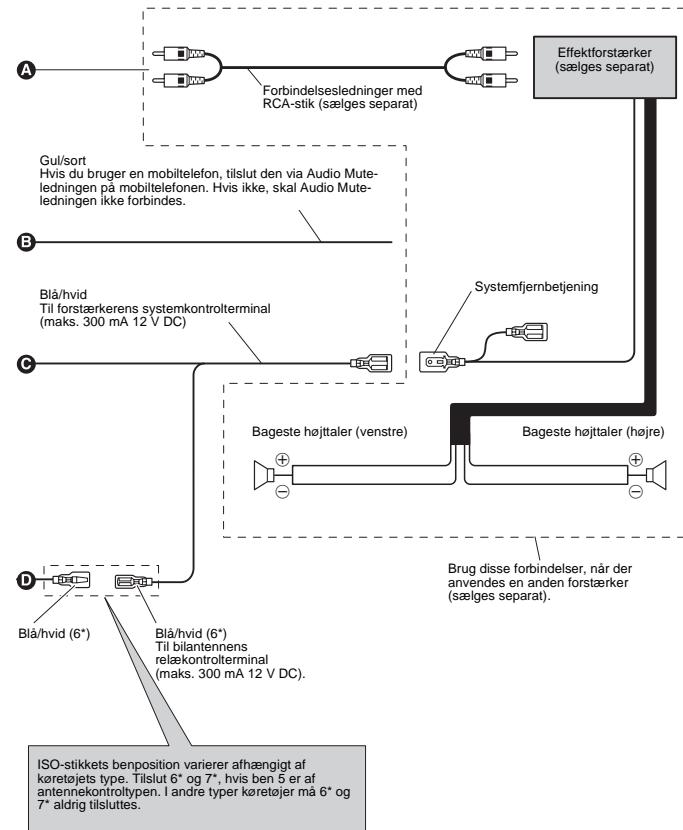
- Den sorte ledning er stelforbindelsen. Denne ledning bør stelforbindes separat fra stelforbindelsen af andre højeffektprodukter som f.eks. forstærkere. Hvis du stelforbindes disse produkter sammen og ledningen løsner sig, er der fare for, at produkterne beskadiges eller at der opstår id.

- Ledninger til denne enhed og til andre enheder kan have forskellig farve, selvom de har samme funktion. Når denne enhed forbindes med en anden enhed, se da de medfølgende installationshåndbøger for begge enheder og forbind de ledninger, som har samme funktion.

Dette produkt er i overensstemmelse med de nye ledningsfarver.

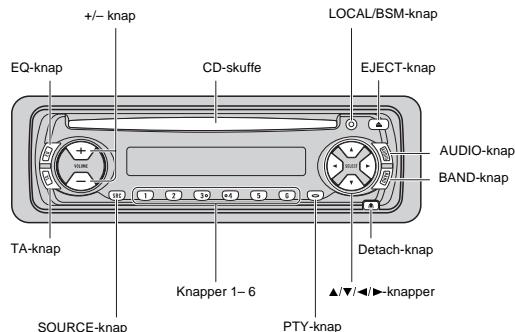


**Bemærk:**  
I nogle køretøjer kan ISO-stikket være delt op i to. Hvis dette er tilfældet, sørge for, at begge stik tilsluttes.



## Hovedkontrolfunktioner

### Hovedenhed



## Før brug af dette udstyr

### Om dette produkt

- Dette produkt er i overensstemmelse med EMC-direktiverne (89/336/EØF, 92/31/EØF) og direktivet vedrørende CE-mærkning (93/68/EØF).

Radiofrekvenserne på dette produkt er tildelt til brug i Vesteuropa, Asien, Mellemosten, Afrika og Oceanien. Anvendelse i andre områder end de nævnte kan medføre forringet modtagelse. RDS-funktionen fungerer kun i områder med FM-stationer, som sender RDS-signaler.

### Om denne vejledning

Dette produkt er udstyret med mange avancerede funktioner, som sikrer fremragende modtagelse og drift. Alle funktioner er beregnet til at være så nemme at betjene som muligt, men mange af dem er ikke selvførlærende. Denne betjeningsvejledning er beregnet til at hjælpe dig med at få fuldt udbytte af funktionernes potentielle og til at give dig maksimal lytteglæde.

Vi anbefaler, at du gør dig fortrolig med funktionerne og deres betjening ved at gennemlæse vejledningen, inden du anvender dette produkt. Det er specielt vigtigt, at du læser og følger "Forholdsregler" på denne side og i andre afsnit.

### Forholdsregler

- Et mærket "CLASS 1 LASER PRODUCT" er anbragt på afspillerens bund.



- Pioneer CarStereo-Pass er kun til anvendelse i Tyskland.
- Sørg altid for at have denne betjeningsvejledning ved hånden – den er en hjælp vedrørende betjeningsprocedurer og forholdsregler.
- Lydstyrken skal altid indstilles så lavt, at udefra kommende lyde kan høres.
- Beskyt produktet mod fugt.
- Hvis batteriet kobles fra, slettes den forudindstillede hukommelse, og hukommelsen skal programmeres forfra.

### Hvis der opstår problemer

Hvis dette produkt ikke fungerer korrekt, bør du henvende dig til din forhandler eller den nærmeste autoriserede Pioneer-serviceafdeling.

## Grundlæggende betjening

### Sådan lyttes til musik

I det følgende forklares de startoperationer, der er nødvendige, inden du kan lytte til musik.

#### Bemærk:

- Indsættelse af en disc i dette produkt (se side 26).

#### 1. Vælg den ønskede kilde (f.eks. radioen).



Hvert tryk ændrer kilden ...

Hvert tryk på SOURCE-knappen vælger den ønskede kilde i følgende rækkefølge: indbygget CD-afspiller → radio

#### Bemærk:

- Hvis der ikke er en CD i dette produkt, kan der ikke skiftes til kilden CD-afspiller.
- Hvis dette produkts blå/hvide ledning er tilsluttet til bilantennens relækontrolterminal, kører antennen ud, når dette produkts kilde sættes til ON. Sæt kilden til OFF for at trække antennen tilbage.

#### 2. Hæv eller sænk lydstyrken.



#### 3. Sæt kilden til OFF.



Hold nede i 1 sekund

## Grundlæggende betjening af radioen

Dette produkts AF-funktion kan sættes til ON eller OFF. Til normal betjening af radioen bør AF være sat til OFF (se side 25).

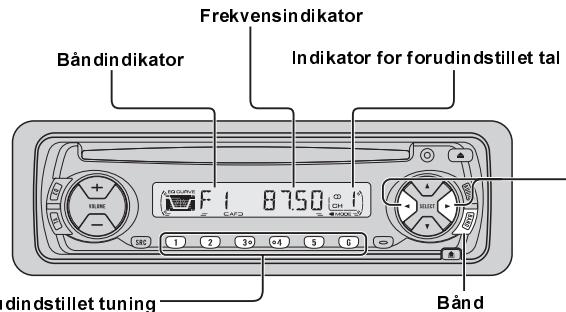
### Manuel tuning og søgning

- Du kan vælge tuningmetode ved at trykke på  $\blacktriangle/\blacktriangleright$ -knappen i kortere eller længere tid.

Manuel tuning (trin for trin)	0,5 sekunder eller mindre
Søgning	0,5 sekunder eller mere

#### Bemærk:

- Hvis du holder knappen nede i mere end 0,5 sekunder, kan du springe radiostationer over. Søgning starter, så snart du slpper knappen.
- Stereoindikatoren "○" tændes, når en stereostation er valgt.



### Forudindstillet tuning

- Du kan gemme radiostationer under knapperne 1 til 6 til nemt genvalg med et enkelt tryk.

Genvalg af forudindstillet station	2 sekunder eller mindre
Gem radiostation i hukommelsen	2 sekunder eller mere

#### Bemærk:

- Op til 12 FM-stationer (6 i F1 (FM1) og F2 (FM2)) og 6 MW/LW-stationer kan gemmes i hukommelsen.
- Du kan også bruge knapperne  $\blacktriangle$  eller  $\blacktriangledown$  til at genvalgge radiostationer, der er gemt under knapperne 1 til 6.

F1 (FM1)  
→ F2 (FM2)  
→ MW/LW

## Grundlæggende betjening

### Grundlæggende betjening af den indbyggede CD-afspiller

#### Skub ud

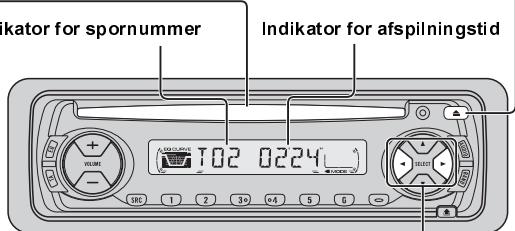
##### Bemærk:

- CD-funktionen kan sættes til ON eller OFF, mens CD'en stadig sidder i dette produkt (se side 25).
- CD'er, der er delvist sat ind efter "skub ud", kan beskadige eller falde ud.

#### CD-skuffe

##### Bemærk:

- Den indbyggede CD-afspiller afspiller en standard eller 8 cm (single) CD ad gangen. Når der afspilles en 8 cm CD, skal der ikke bruges nogen adapter.
- Der må ikke sættes andre genstande end en CD ind i CD-skuffen.



#### Sporsøgning og hurtig frem/tilbagespoling

- Du kan vælge mellem sporsøgning og hurtig frem/tilbagespoling ved at trykke på </>-knappen i kortere eller længere tid.

Sporsøgning 0,5 sekunder eller mindre

Hurtig frem/tilbagespoling Bliv ved med at trykke

##### Bemærk:

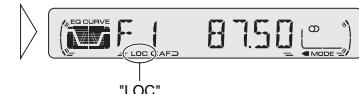
- Hvis en CD ikke kan indsættes helt, eller hvis afspilningen mislykkes, skal du sikre dig, at den indspillede side vender nedad. Tryk på EJECT-knappen og kontrollér, at CD'en ikke er beskadiget, inden den sættes ind igen.
- Hvis en CD indsættes med den indspillede side opad, skubbes den ud automatisk efter nogle få øjeblikke.
- Hvis den indbyggede CD-afspiller ikke kan fungere korrekt, vises der en fejlmeldelse (som f.eks. "ERROR-14") på displayet. Se "Fejlmeldelser fra den indbyggede CD-afspiller" på side 36.

## Betjening af radioen

### Lokal søgetuning

Denne funktion vælger kun stationer med særlig kraftige signaler.

- Slå lokal funktion til (ON) og fra (OFF) med LOCAL/BSM-knappen.



### Hukommelse for bedste stationer (BSM)

BSM-funktionen (hukommelse for bedste stationer) gemmer automatisk stationer i hukommelsen.

- Tryk på LOCAL/BSM-knappen i 2 sekunder for at slå BSM til.

Stationerne med de kraftigste signaler vil blive gemt under knapperne 1-6 med rækkefølgen svarende til styrken af deres signal.



- Du kan afbryde processen ved at trykke på LOCAL/BSM-knappen, inden lagringen i hukommelsen er afsluttet.

## Anvendelse af RDS-funktioner

### Hvad er RDS?

RDS (Radio Data System) er et system til transmission af datasignaler sammen med FM-programmer. Disse datasignaler, der ikke kan høres, tilbyder en række funktioner, såsom: programservicenavn, visning af programtype, standby for trafikmeddelelser, automatisk indstilling og programtypeindstilling, som er beregnet til at hjælpe radiolyttere med at stille ind på en ønsket station.

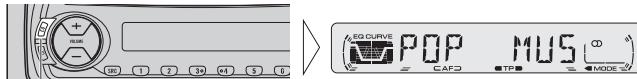
#### Bemærk:

- RDS-service tilbydes ikke af alle stationer.
- RDS-funktioner, som AF (søgning efter alternative frekvenser) og TA (standby for trafikmeddelelser), er kun aktive, når din radio er indstillet på RDS-stationer.

### Visning af programservicenavn

Med denne funktion erstatter navnene på de netværk/stationer, som tilbyder RDS-service, frekvensen på displayet i nogle sekunder efter at den er indstillet.

- **Hvis du ønsker oplysninger om PTY (programtype) eller den aktuelle stations frekvens, kan du ændre displayet.**



Hold nede i 2 sekunder

Hvert tryk på EQ-knappen i 2 sekunder vælger displayet i følgende rækkefølge:

Programservicenavn → PTY-oplysninger → frekvens

#### Bemærk:

- Når displayet er ændret og der ikke udføres en operation indenfor 8 sekunder, vises programservicenavnet automatisk.

### PTY-oplysninger

PTY-oplysninger (Program Type ID code) for den aktuelle station vises på displayet i 8 sekunder. Oplysningerne svarer til dem i listen i afsnittet "PTY-funktion" på side 29.

#### Bemærk:

- Hvis en PTY-kode på nul modtages fra en station, vises "NONE". Dette viser, at stationen ikke har defineret sit programtilbud.
- Hvis signalet er for svagt til at dette produkt kan modtage PTY-koden, vises "NO PTY".

### Frekvens

Den aktuelle stations frekvens vises på displayet.

### AF-funktion

AF-funktionen (søgning efter alternative frekvenser) anvendes til at søge efter andre frekvenser indenfor samme netværk som den station, der er indstillet i øjeblikket. Hvis der er problemer med modtagelsen af den aktuelt indstillede station eller bedre modtagelse er mulig på en anden frekvens, genindstiller AF-funktionen automatisk modtageren på en anden frekvens i netværket, som sender et stærkere signal.

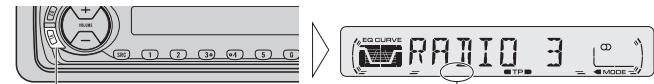
#### Bemærk:

- AF indstiller modtageren kun til RDS-stationer, når du anvender søgning eller BSM-autohukommelse med "AF"-indikatoren sat til ON.
- Hvis du genvælger en forudindstillet station, kan radioen opdatere den forudindstillede station med en ny frekvens fra stationsens AF-liste. (Dette er kun muligt ved anvendelse af forudindstillede stationer på FM1-båndet.) Der vises ikke noget forudindstillet tal på displayet, hvis RDS-data for den station, der modtages, adskiller sig fra den oprindeligt gemte station.
- Under en AF-frekvenssøgning kan lyden midlertidigt afbrydes af et andet program.
- Hvis radioen er indstillet på en station uden RDS-funktioner, blinker AF-indikatoren.
- AF kan slås til (ON) eller fra (OFF) uafhængigt for hvert FM-bånd.

### Aktivering og deaktivering af AF-funktionen

AF er som standardindstilling sat til ON.

- **For at slå AF fra.**



Hold nede i 2 sekunder

"AF" forsvinder.

Gentag processen for at slå AF til igen.

## Anvendelse af RDS-funktioner

### PI-søgefunktion

Radioen søger efter en anden frekvens, der udsender samme program. "PI SEEK" vises på displayet, og radioens lydstyrke dæmpes under en PI-søgning. Dæmpningen ophæves efter afslutningen af PI-søgningen, hvad enten søgningen lykkes eller ej. Hvis PI-søgningen ikke lykkes, vender radioen tilbage til den forrige frekvens.

#### PI-søgning

Hvis radioen ikke kan finde en egnet alternativ frekvens, eller hvis radiosignalet er for svagt til rimelig modtagelse, starter PI-søgningen automatisk.

#### Automatisk PI-søgning (efter forudindstillet station)

Hvis forudindstillede stationer ikke kan genvalgtes, som f.eks. ved lange rejser, kan produktet indstilles til at udføre en PI-søgning også under genvalg af forudindstillede stationer.

Standardindstillingen til automatisk PI-søgning er OFF.

##### Bemærk:

- Vi henviser til "Startindstilling" m.h.t. oplysninger om, hvordan automatisk PI-søgning sættes til ON eller OFF.

### Regional funktion

Når AF anvendes til at genindstille radioen automatisk, begrænser REG (regional) valgmulighederne til stationer, der sender regionale programmer.

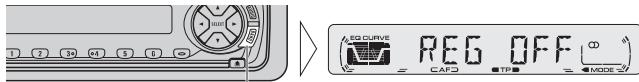
##### Bemærk:

- Regionale programmer og regionale netværk er organiseret forskelligt, afhængigt af landet (f.eks. kan de skifte alt efter klokkeslæt, delstat eller transmissionsområde).
- Det forudindstillede tal kan forsvinde fra displayet, hvis radioen indstilles til en regional station, der adskiller sig fra den oprindeligt indstillede station.
- REG kan slås til (ON) eller fra (OFF) uafhængigt for hvert FM-bånd.

#### Aktivering og deaktivering af REG-funktionen.

REG-funktionen er som standardindstilling sat til ON.

- For at slå REG fra.



Hold nede i 2 sekunder

Gentag processen for at slå REG til igen.

### TA-funktion

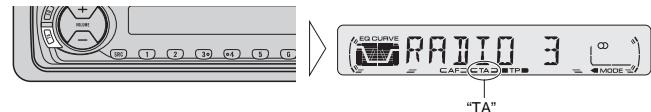
TA-funktionen (standby for trafikmeddelelser) giver dig mulighed for at modtage trafikmeddelelser automatisk, uanset hvilken kilde du lytter til. TA-funktionen kan aktiveres enten for en TP-station (en station som sender trafikmeddelelser) eller en EON TP-station (en station som tilbyder oplysninger, der giver krydshenvisninger til TP-stationer).

#### Aktivering og deaktivering af TA-funktionen.

- Stil ind på en TP- eller EON TP-station.

Indikatoren "TP" lyser, hvis radioen er indstillet på en TP-station eller en EON TP-station.

- Aktivér TA-funktionen.



TA-indikatoren lyser, hvilket angiver, at radioen venter på trafikmeddelelser. Gentag den foregående operation, når der ikke modtages trafikmeddelelser, for at deaktivere TA-funktionen.

##### Bemærk:

- Efter modtagelse af trafikmeddelelser skifter systemet tilbage til den oprindelige kilde.
- TA-funktionen kan aktiveres fra andre kilder end radioen, hvis radioen sidst var indstillet på FM-båndet, men ikke, hvis den sidst var indstillet på MW/LW-båndet.
- Hvis radioen sidst var indstillet på FM, giver aktivering af TA-funktionen dig mulighed for at betjene andre indstillingsfunktioner, mens du lytter til andre kilder end radioen.
- Kun TP- eller EON TP-stationer indstilles under søgemodus, hvis "TA"-indikatoren er sat til ON.
- Kun TP- eller EON TP-stationer gemmes af BSM, hvis "TA"-indikatoren er sat til ON.

## Anvendelse af RDS-funktioner

### Annulering af trafikmeddelelser

- Tryk på TA/AF-knappen, mens du modtager en trafikmeddelelse for at annullere meddelelsen og vende tilbage til den oprindelige kilde.



Meddelelsen annulleres, men radioen forbliver i TA-modus, indtil TA/AF-knappen trykkes igen.

### Justerning af TA-lydstyrken

Når en trafikmeddelelse begynder, justeres lydstyrken automatisk til et forudindstillet niveau, således at du kan høre meddelelsen tydeligt.

- Indstil lydstyrken ved at justere den under modtagelsen af en trafikmeddelelse.



Den nyindstillede lydstyrke gemmes i hukommelsen og genanvendes til de efterfølgende trafikmeddelelser.

### TP-alarmfunktionen

Omkring 30 sekunder efter at indikatoren "TP" slukkes p.g.a. et svagt signal, lyder der et 5 sekunder langt bip for at minde dig om, at du skal vælge en anden TP- eller EON-TP-station.

- Hvis du lytter til radioen, står ind på en anden TP- eller EON TP-station.

I andre kilder end radioen vælger radioen automatisk TP-stationen med det kraftigste signal i det aktuelle område 10 (eller 30\*) sekunder efter at "TP" er forsvundet fra displayet.

\* Tid inden søgning begynder.

TA-funktion ON	10 sekunder
TA-funktion og AF-funktion ON	30 sekunder

## PTY-funktionen

PTY-funktionen giver dig mulighed for at vælge stationer efter den programtype, de sender (PTY-søgning). Den tilbyder også automatisk indstilling på meddelelser om nødsituationer (PTY-alarm).

#### Bemerk:

- Der findes PTY-koder for følgende programtyper:

1. NEWS:	Nyheder
2. AFFAIRS:	Aktuelle emner
3. INFO:	Generelle oplysninger og rådgivning
4. SPORT:	Sportsprogrammer
5. EDUCATE:	Undervisningsprogrammer
6. DRAMA:	Radiospil og serier
7. CULTURE:	Programmer der omhandler alle aspekter af national eller regional kultur
8. SCIENCE:	Programmer om natur, forskning og teknologi
9. VARIED:	Lettere underholdningsprogrammer
10. POP MUS:	Populær musik
11. ROCK MUS:	Moderne musik
12. EASY MUS:	Let underholdningsmusik
13. L. CLASS:	Lettere klassisk musik
14. CLASSIC:	Serioser klassisk musik
15. OTH MUS:	Andre typer musik, der ikke kan kategoriseres
16. WEATHER:	Vejrudsigtter / meteorologiske oplysninger
17. FINANCE:	Rapporter om aktiemarkedet, erhverv og handel
18. CHILDREN:	Børneprogrammer
19. SOCIAL:	Programmer om sociale emner
20. RELIGION:	Programmer om religiøse emner og tjenester
21. PHONE IN:	Programmer med telefonopkald
22. TOURING:	Rejseprogrammer. Ikke til meddelelser om trafikproblemer.
23. LEISURE:	Programmer om hobbier og fritidsaktiviteter
24. JAZZ:	Programmer baseret på jazzmusik
25. COUNTRY:	Programmer baseret på countrymusik
26. NAT MUS:	Programmer baseret på nationalmusik
27. OLDIES:	Oldies, programmer baseret på musik fra den 'gyldne alder'
28. FOLK MUS:	Programmer baseret på folkemusik
29. DOCUMENT:	Dokumentarprogrammer

## Anvendelse af RDS-funktioner

### Indstillingsfunktion for PTY-søgning

#### 1. Vælg indstillingsmodus for PTY-søgning.



Hold nede i 2 sekunder

Navnet på en programtype vises på displayet i fem sekunder.

#### Bemærk:

- "CURRENT" indstiller den ønskede PTY til programtypen af den aktuelle station (kun for RDS-stationer, der udsender PTY-oplysninger).

#### 2. Vælg en af PTY'erne.



#### 3. Skift tilbage til normalt display, når den ønskede programtype vises på displayet.



### PTY-søgefunktion

#### • Start en PTY-søgning.



Radioen søger efter en station, som sender den ønskede PTY.

#### Bemærk:

- Nogle stationers programmer kan adskille sig fra dem, der angives af den udsendte PTY.
- Hvis der ikke kan findes en station, der sender den valgte programtype, vises "NOTFOUND" i ca. 2 sekunder, og radioen vender tilbage til den oprindelige station.

### PTY-alarm

PTY-alarm er en speciel PTY-kode for meddelelser om nødsituationer såsom naturkatastrofer. Når radioen modtager radioalarmkoden, vises "ALARM" på displayet, og lydstyrken justeres til den til trafikmeddelelser. Når stationen afslutter udsendelsen af nødmeddelelsen, vender systemet tilbage til den forrige kilde.

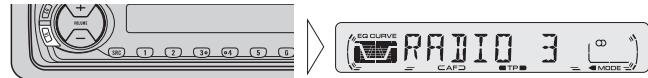


#### Bemærk:

- Systemet skifter tilbage til den oprindelige kilde efter modtagelse af meddelelser om nødsituationer.

### Annulling af meddelelser om nødsituationer

#### • Tryk på TA-knappen under modtagelsen af en meddelelse om nødsituationer for at annullere meddelelsen og vende tilbage til den oprindelige kilde.



DANSK

## Anvendelse af den indbyggede CD-afspiller

### Gentaget afspilning

Gentaget afspilning afspiller samme spor gentagne gange.

- Slå gentaget afspilning til (ON) eller fra (OFF) med knappen 5.



#### Bemærk:

- Hvis du udfører sporsøgning eller hurtig frem/tilbagespoling, afbrydes gentaget afspilning automatisk.

### Vilkårlig afspilning

Vilkårlig afspilning afspiller sporene på en CD i tilfældig rækkefølge for at skabe afveksling.

- Slå vilkårlig afspilning til (ON) eller fra (OFF) med knappen 4.



### Scan-afspilning

Scan-afspilning afspiller de første ca. 10 sekunder af hvert spor på en CD efter hinanden.

1. Sæt scan-afspilning til ON med knappen 3.



2. Når du har fundet det ønskede spor, kan du afbryde scan-afspilning med knappen 3.



#### Bemærk:

- Scan-afspilning afbrydes automatisk, efter at alle spor på en CD er blevet scannet.

### Pause

Pause afbryder det aktuelle spor midlertidigt.

- Slå pause til (ON) eller fra (OFF) med knappen 6.

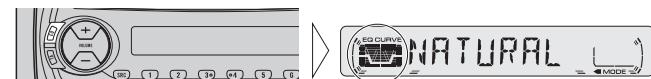


## Lydjustering

### Valg af equalizerkurver

Du kan skifte mellem equalizerkurver.

- Tryk på EQ-knappen for at vælge den ønskede equalizerkurve.



Equalizerkurve

POWERFUL (kraftig) → NATURAL (naturlig) → VOCAL (stemme)  
→ CUSTOM (brugerdefineret) → EQ FLAT (flad) → SPR-BASS (superbas)

#### Bemærk:

- "CUSTOM" gemmer en equalizerkurve, som du har justeret.  
(Se "Justering af equalizerkurve" på side 32.)

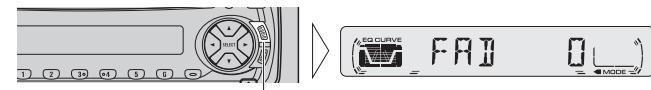
### Indgang i audiomenuen

Ved hjælp af denne menu kan du justere lydkvaliteten.

#### Bemærk:

- Hvis du er i audiomenuen og der ikke udføres en operation indenfor ca. 30 sekunder, annulleres audiomenuen automatisk.

1. Vælg den ønskede modus i audiomenuen.



Hvert tryk ændrer modusen ...

2. Betjen en modus.

3. Gå ud af audiomenuen.



# Lydjustering

## Audiomenuens funktioner

Audiomenuen tilbyder følgende funktioner.

### Justering af balancen (FAD)

Denne funktion giver dig mulighed for at vælge en fader/balance-indstilling, der giver ideelle lytteforhold i alle bilsæderne.

1. Tryk på AUDIO-knappen og vælg fader/balance-modus (FAD) i audiomenyen.

2. Justér balancen mellem de forreste og de bageste højttalere med  $\Delta/\nabla$ -knapperne.

"FAD F 15" – "FAD R 15" vises, mens lyden bevæger sig fra foran til bag i bilen.



3. Justér balancen mellem de venstre og de højre højttalere med  $\Delta/\nabla$ -knapperne.

"BAL L 9" – "BAL R 9" vises, mens lyden bevæger sig fra venstre til højre.



#### Bemærk:

- "FAD 0" er den korrekte indstilling, når der bruges 2 højttalere.

### Justerering af equalizerkurve (EQ-L/EQ-M/EQ-H)

Du kan justere indstillingen for den equalizerkurve, der er valgt i øjeblikket, som du ønsker. Justerede indstillingen for equalizerkurver gemmes i hukommelsen som "CUSTOM".

1. Tryk på AUDIO-knappen og vælg equalizer-modus (EQ-L/EQ-M/EQ-H) i audiomenyen.

2. Vælg det bånd, du gerne vil justere, med  $\Delta/\nabla$ -knapperne.  
EQ-L (bas)  $\leftrightarrow$  EQ-M (mellem)  
 $\leftrightarrow$  EQ-H (diskant)



3. Forstærk eller dæmp det valgte bånd med  $\Delta/\nabla$ -knapperne.

Displayet viser "+6" – "-6".



"CUSTOM"

#### Bemærk:

- Hvis du foretager justeringer, mens en anden kurve end "CUSTOM" er valgt, erstatter den nye justerede kurve den tidligere justerede kurve. Derefter vises der en ny kurve som "CUSTOM" på displayet, når der vælges equalizerkurve (se side 31).

### Justerering af loudness (LOUD)

Loudness-funktionen kompenserer for mangler i de lave og høje frekvensområder ved lav lydstyrke. Du kan vælge et niveau for loudness.

1. Tryk på AUDIO-knappen og vælg loudness-modus (LOUD) i audiomenyen.

2. Slå loudness-funktionen til (ON) eller fra (OFF) med  $\Delta/\nabla$ -knapperne.



"LOUD ON"

3. Vælg det ønskede niveau med  $\Delta/\nabla$ -knapperne.

LOW (bas)  $\leftrightarrow$  MID (mellem)  
 $\leftrightarrow$  HI (diskant)



## Lydjustering

### Forbedring af forreste lydkvalitet (FIE)

FIE-funktionen (forbedring af forreste lydkvalitet) er en enkel metode til at forbedre lydgengivelsen foran i bilen ved at fjerne mellem- og højfrekvensoutput fra de bageste højtalere, hvilket begrænser deres ydelse til lavfrekvensområder. Du kan vælge den frekvens, du gerne vil fjerne.

#### Forholdsregler:

- Når FIE-funktionen er slået fra, leverer de bageste højtalere lyd på alle frekvenser og ikke kun baslyde. Sænk derfor lydstyrken, inden FIE slås fra, for at forhindre en pludselig stigning i lydstyrken.

1. Tryk på AUDIO-knappen og vælg FIE-modus (FIE) i audiomenuen.

2. Slå FIE-funktionen til (ON) eller fra (OFF) med ▲▼-knapperne.



3. Vælg den ønskede frekvens med ▲▼-knapperne.

100 ↔ 160 ↔ 250 (Hz)



#### Bemærk:

- Efter at FIE-funktionen er slået til (ON), vælg fader/balance-modus i audiomenuen og justér lydstyrkeniveauet mellem de forreste og bageste højtalere, indtil de er i balance.
- Slå FIE-funktionen fra (OFF), hvis der anvendes et system med 2 højtalere.

### Justering af kildeniveau (SLA)

SLA-funktionen (justering af kildeniveau) forhindrer store udsving i lydstyrken, når der skiftes mellem kilder. Indstillingerne er baseret på FM-lydstyrken, som forbliver uændret.

1. Sammenlign FM-lydstyrken med lydstyrken af den anden kilde (f.eks. indbygget CD-afspiller).

2. Tryk på AUDIO-knappen og vælg SLA-modus (SLA) i audiomenuen.

3. Hæv eller sænk niveaueret med ▲▼-knapperne.

Displayet viser "+4" – "-4".



#### Bemærk:

- Da FM-lydstyrken er udgangspunktet, er justering af kildeniveau ikke mulig for FM-moduserne.
- MW/LW-lydstyrkeniveauet, som adskiller sig fra grundindstillingen for FM-lydstyrkeniveauet, kan også justeres på lignende måde som andre kilder end radioen.

## Afmontering og genmontering af frontpanelet

### Tyveribeskyttelse

Hovedenhedens frontpanel er aftageligt for at forhindre tyveri.

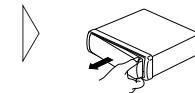
### Afmontering af frontpanelet

1. Tryk på afmonteringsknappen.



2. Fjern frontpanelet ved at trække dets højre side mod dig.

Pas på ikke at tage for hårdt fat eller tage det.

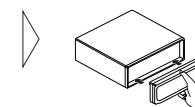


3. Brug den medleverede beskyttelseskasse til at opbevare / transportere det afmonterede frontpanel.



### Genmontering af frontpanelet

1. Sæt frontpanelet på plads igen ved at trykke det på plads.



#### Forholdsregler:

- Brug aldrig magt og hold aldrig hårdt om displayet, når frontpanelet fjernes eller sættes på plads igen.
- Undgå at udsætte frontpanelet for hårde stød.
- Frontpanelet må ikke udsættes for direkte sollys og høje temperaturer.

## Startindstilling

### Indgang i menuen for startindstilling

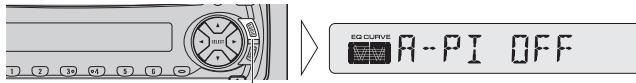
Med denne menu kan du udføre startindstillinger for dette produkt.

1. Sluk for kilderne (OFF).
2. Gå ind i menuen for startindstilling



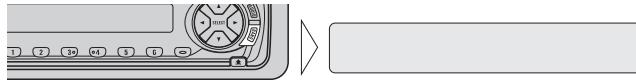
Hold nede i 2 sekunder

3. Vælg den ønskede modus.



Hvert tryk ændrer modusen ...

4. Betjen en modus.
5. Gå ud af menuen for startindstilling.



**Bemærk:**

- Du kan også gå ud af menuen for startindstilling ved at holde AUDIO-knappen nede i 2 sekunder.

### Funktioner i menuen for startindstilling

Menuen for startindstilling indeholder følgende funktioner.

#### Ændring af FM-indstillingstrin (STEP)

Mens indstillingstrinet normalt er indstillet til 50 kHz under søgning i FM-modus, ændres det til 100 kHz, når AF- eller TA-modus aktiveres.

Det kan være fordelagtigt at sætte indstillingstrinet til 50 kHz i AF-modusen.

1. Tryk på AUDIO-knappen og vælg FM-indstillingstrinmodus (STEP) i menuen for startindstilling.
2. Vælg det ønskede indstillingstrin med  $\blacktriangle/\blacktriangleright$ -knapperne.



**Bemærk:**

- Ved manuel søgning vil indstillingstrinet fortsat være 50 kHz.
- Indstillingstrinet vender tilbage til 100 kHz, hvis batteriet kobles fra midlertidigt.

#### Ændring af automatisk PI-søgning (A-PI)

Under PI-søgning efter forudindstillede stationer kan du sætte den automatiske PI-søgning til ON eller OFF (se "PI-søgefunktion" på side 28).

1. Tryk på AUDIO-knappen og vælg automatisk PI-søgningsmodus (A-PI) i menuen for startindstilling.
2. Sæt automatisk PI-søgning til ON eller OFF med  $\blacktriangle/\blacktriangleright$ -knapperne.



## Andre funktioner

### Lydafbrydelse ved telefonopkald

Lyden fra dette system afbrydes automatisk, hvis der føres en samtale over en mobiltelefon, der er tilsluttet dette produkt.

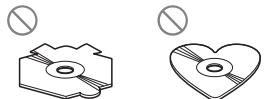
- Lyden afbrydes, "MUTE" vises, og ingen lydjustering er mulig. Betjeningen vender tilbage til normal, når telefonforbindelsen afbrydes.



## Vedligeholdelse af CD-afspilleren

### Forholdsregler

- Afspil kun CD'er, som bærer Compact Disc Digital Audio mærket.
- Dette produkt er kun beregnet til anvendelse af konventionelle, helt runde CD'er. Anvendelsen af CD'er med andre former anbefales ikke til dette produkt.
- Kontrollér alle CD'er, før de afspilles, og undgå revnede, ridsede eller bøjede CD'er.
- Normal afspilning af andre CD-R-discs end dem, der er indspillet med en musik-CD-recorder vil måske ikke være mulig.
- Afspilning af CD-R-discs, også dem, der er indspillet med en musik-CD-recorder, vil måske ikke være mulig på dette produkt p.g.a. discsens egenskaber eller riser eller snavs på discen. Snavs eller kondens på linsen i dette produkt kan måske også forhindre afspilning.
- Titler og andre tekstoplysninger, der er indspillet på en CD-R-disc, kan muligvis ikke vises af dette produkt.
- Læs forholdsreglerne, der følger med CD-R-discs, før brug.
- Snavsede eller fugtige CD'er aftørres med en blød klud fra midten og uudefter.



DANSK



- Undgå at berøre den indspillede (iriserende) overflade under brug.
- Opbevar CD'er i deres etui, når de ikke bruges.
- CD'er må ikke udsættes for direkte sollys og høje temperaturer.
- Påsæt ikke labels og kom ikke kemikalier på CD'er.
- Hvis varmeanlægget bruges i koldt vejr, kan der samle sig kondensvand i afspilleren, hvilket kan forstyrre afspilningen. Sluk for afspilleren i ca. en time og aftør fugtige CD'er med en blød klud.
- Ujævnheder i vejen kan midlertidigt afbryde afspilningen af CD'er.

## Vedligeholdelse af CD-afspilleren

### Fejlmeddelelser fra den indbyggede CD-afspiller

Hvis der optræder et problem med CD-afspilningen, vises der en fejlmeddelelse på displayet. Se nedenstående skema for at identificere problemet, og prøv den anbefalede afhjælpende foranstaltning. Hvis problemet bliver ved, henvend dig til din forhandler eller nærmeste PIONEER-servicecenter.

Meddelelse	Mulig årsag	Anbefalet foranstaltning
ERROR- 11, 12, 17, 30	Snavset CD	Rens CD'en
ERROR- 11, 12, 17, 30	Ridset CD	Udskift CD'en
ERROR- 14	Uindspillet CD	Kontroller CD'en
ERROR- 10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Elektrisk eller mekanisk problem	Sluk og tænd for tændingen, eller skift til en anden kilde og derefter tilbage til CD-afspilleren
HEAT	CD-afspilleren er overophedet	Afbryd afspilningen, indtil maskinens temperatur falder.

## Specifikationer

### Generelt

Strømkilde	14,4 V DC (10,8 -15,1 V tilladt)
Størrelsesparametere	Negativ type
Maks. strømforbrug	10,0 A
Mål	(monteringsstørrelse) 178 (B) x 50 (H) x 159 (D) mm (front) 188 (B) x 58 (H) x 19 (D) mm
Vægt	1,4 kg

### CD-afspiller

System	CD-audiosystem
Brugbare discs	CD'er
Signaformat	Samplingfrekvens: 44,1 kHz Antal bits: 16; linear
Frekvenskarakteristika	5 -20.000 Hz (±1 dB)
Signal/støjforhold	94 dB (1 kHz) (IEC-A netværk)
Dynamisk område	92 dB (1 kHz)
Antal kanaler	2 (stereo)

### Forstærker

Maksimal udgangseffekt	87,5 - 108 MHz
(DEH-2330R, DEH-2300R, DEH-2300RB)	50 W x 4
(DEH-1330R, DEH-1300R)	45 W x 4
Kontinuerlig udgangseffekt	50 dB quieting-følsomhed
(DEH-2330R, DEH-2300R, DEH-2300RB)	(0,8 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
(DEH-1330R, DEH-1300R)	70 dB (1,5 µV/75 Ω, mono)
Belastningsimpedans	50 dB (IEC-A netværk)
Maks. preout udgangsniveau/udgangsimpedans	70 dB (Frekvensrespons)
Equalizer (3-bånds equalizer)	30 - 15.000 Hz (±3 dB)
(Bas) .....	0,3% (ved 65 dB, 1 kHz, stereo)
(Mellem) .....	Forvænning
(Diskant) .....	40 dB (Stereoadskillels)

### FM-radio

Frekvensområde	87,5 - 108 MHz
Anvendelig følsomhed	9 dB
Signal/støjforhold	(0,8 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
Forvænning	15 dB
Frekvensrespons	70 dB (IEC-A netværk)
Stereoadskillels	(1,5 µV/75 Ω, mono)

### MW-radio

Frekvensområde	531 - 1.602 kHz (9 kHz)
Anvendelig følsomhed	18 µV (S/N: 20 dB)
Selektivitet	50 dB (±9 kHz)

### LW-radio

Frekvensområde	153 - 281 kHz
Anvendelig følsomhed	30 µV (S/N: 20 dB)
Selektivitet	50 dB (±9 kHz)

### Bemærk:

- Specifikationer og design kan ændres uden forudgående varsel p.g.a. forbedringer.

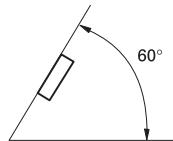
## Innholdsfortegnelse

Installasjon .....	37	Bruk av den innebygde CD-spilleren .....	47
Installasjon med gummihylsen .....	37	• Repetisjon av avspilling	
Ta enheten ut .....	37	• Tilfeldig avspilling	
Koble til enhetene .....	38	• Skanningsmodus	
Oversikt over taster .....	40	• Pause	
• Hovedenhet			
Før produktet tas i bruk .....	40	Justering av lyd .....	47
Om dette produktet .....	40	• Velge equalizerkurve .....	47
Om denne bruksanvisningen .....	40	• Åpne audiomenyen .....	47
Forholdsregler .....	40	• Funksjoner i audiomenyen .....	47
Ved problemer .....	40	• Justere balanse (FAD)	
Grunnleggende funksjoner .....	41	• Justere equalizerkurven (EQ-L/EQ-M/EQ-H)	
Lytte til musikk .....	41	• Justere loudness (LOUD)	
Mottakerens grunnleggende funksjoner .....	41	• Forbedring av fremre lydbilde (FIE)	
• Manuelt og automatisk stasjonsøk		• Justere kildenivå (SLA)	
• Forhåndsinnstilling av kanalsøk			
• Bånd			
Den innebygde CD-spillerens		Montere og demontere	
grunnleggende funksjoner .....	42	frontpanelet .....	49
• CD-skuff		Tyverisikring .....	49
• Utleser		• Demontere frontpanelet	
• Spørsek og hurtigspoling		• Montere frontpanelet	
fremover/bakover .....	42		
Bruk av mottakeren .....	42	Innstilling ved start .....	50
• Innstilling av lokalsek		• Åpne startmenyen .....	50
• Minne for beste stasjoner (BSM)		• Funksjoner i startmenyen .....	50
Bruk av RDS-funksjoner .....	43	• Endre FM-søketrinnet (STEP)	
Hva er RDS? .....	43	• Slå automatisk PI-søk av og på (A-PI)	
Vise navn på radiostasjon .....	43		
AF-funksjon .....	43	Andre funksjoner .....	51
• Aktivere/deaktivere AF-funksjonen		• Dempe lyden ved bruk av mobiltelefon .....	51
Funksjonen PI-søk .....	44		
• PI-søk		Stell av CD-spilleren .....	51
• Automatisk PI-søk (for forhåndsinnstilte		Forholdsregler .....	51
stasjoner)		Feilmeldinger i den innebygde	
Regionalfunksjon .....	44	CD-spilleren .....	52
• Aktivere/deaktivere REG-funksjonen			
TA-funksjon .....	44	Tekniske data .....	52
• Aktivere/deaktivere TA-funksjonen			
• Avbryte trafikkmeldinger			
• Justere TA-volumet			
• TP-alarmfunksjon			
PTY-funksjonen .....	45		
• Innstilling av PTY-søk			
• PTY-søkefunksjon			
• PTY-alarm			
• Avbryte nødmeldinger			

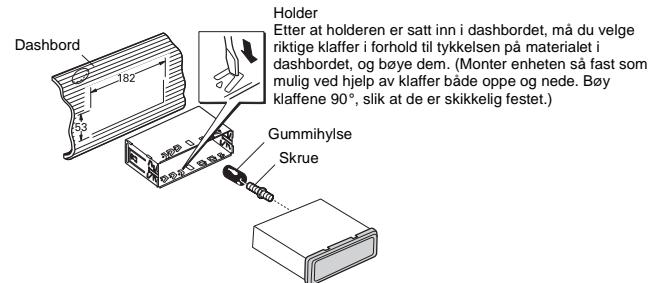
## Installasjon

### Merk:

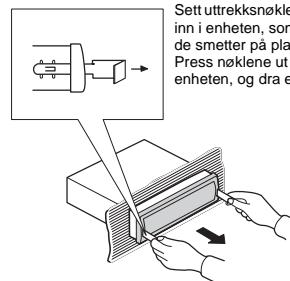
- Før enheten blir endelig installert, må ledningene kobles midlertidig for å se at det er riktig gjort og at systemet virker som det skal.
- Bruk kun de delene som følger med enheten – slik er du sikret riktig installasjon. Bruk av ikke godkjente deler kan forårsake funksjonssvikt.
- Rådfør deg med nærmeste forhandler dersom installasjonen krever boring av hull eller andre modifikasjoner av bilen.
- Monter enheten på et sted hvor den ikke er i veien for sjåføren, og ikke kan skade passasjeren ved bråstopp, for eksempel i forbindelse med trafikkuhell.
- Da halvlederlaseren blir ødelagt dersom den blir overopphevet, må enheten ikke installeres på steder hvor det er varmt – for eksempel i nærheten av et uttak for varmeapparatet.
- Hvis enheten blir installert med mer enn 60° vinkel, kan det være den ikke gir maks. ytelse.



## Installasjon med gummihylsen



## Ta enheten ut



Sett uttrekksnøklene som følger med inn i enheten, som vist på figuren, til de smetter på plass med et klikk. Press nøklene ut mot sidene på enheten, og dra enheten ut.

## Koble til enhetene

### Merk:

- Denne enheten er beregnet for biler med 12-volt batteri og negativ jording. Batterispenningen må kontrolleres før enheten blir installert i en campingbil, lastebil eller buss.
- For å unngå kortslutninger i det elektriske anlegget må man sørge for å koble fra batterikabelen  $\ominus$  før installasjonen begynner.
- Du finner detaljerte opplysninger om hvordan du kobler til forsterkeren og andre enheter i bruksanvisningen.
- Fest ledningene med kabelklammere eller teip. Beskytt ledningene ved å vikle teip rundt dem der hvor de ligger mot metalldele.
- Legg og fest alle ledninger slik at ikke kommer i berøring med bevegelige deler, som girsstangen, håndbrekket og seteskinnene. Legg ikke ledningene på steder hvor det blir varmt, som i nærheten av uttaket til varmeapparatet. Hvis ledningsisolasjonen smelter eller blir revet i stykker, er det fare for kortslutning.
- Ikke la den gule ledningen gå gjennom et hull og inn i motorrommet for å bli koblet til batteriet. Ledningsisolasjonen blir da skadet, og det kan oppstå en farlig kortslutning.
- Unngå å kutte noen av ledningene. Dette kan medføre at beskyttelseskretsen slutter å virke når den skal.
- Mat aldri strøm til annet utstyr ved å kutte isolasjonen til enhetens strømforsyning og lage en avgrenning. Da blir strømkapasiteten til ledningen overskredet, noe som medfører overopheting.
- Ved skifte av sikring, må man sørge for å bruke samme sikringsstørrelse som er angitt på sikringsholderen.
- Ettersom det benyttes en unik BPTL-krets, må man ikke koble slik at høytalerledningene er direkte jordet eller venstre og høyre  $\ominus$  høytalerledning er felles.
- Høytalere som er koblet til denne enheten må være høyeffekts, med minst 45 W (50 W)\* ytelse og en impedans på mellom 4 og 8 ohm. Hvis du kobler høytalere med en annen ytelse eller impedans enn det som er angitt her, kan høytalerne begynne å brenne, ryke eller bli ødelagte.

\* DEH-2330R, DEH-2300R og DEH-2300RB

- Når dette produktets kilde er slått på (ON), kommer det et kontrollsignal ut gjennom den blå/hvite ledningen. Koble til en ekstern forsterkers remote-ledning eller bilens automatiske antennerelé-kontakt (maks. 300 mA 12 V likestrøm). Hvis bilen har glassantenne, må du koble til strømkontakten til antenneforsterkeren.
- Når det brukes en ekstern forsterker sammen med dette systemet, må den blå/hvite ledningen ikke kobles til forsterkerens strømkontakt. Likeledes må ikke den blå/hvite ledningen kobles til strømkontakten til bilantennen. En slik tilkobling kan forårsake for høyt strømforbruk og funksjonssvikt.
- For å unngå kortslutning må du dekke til ledningen som er koblet fra med isolasjonsteip. Særlig er det viktig å isolere høytalerledningene som ikke er i bruk. Det kan oppstå kortslutning hvis ledningene ikke er isolert.
- Hvis denne enheten blir installert i en bil som ikke har ACC-stilling på tenningslåsen, skal den røde ledningen til enheten kobles til en kontakt som er koblet sammen med tenningslåsens ON/OFF-funksjon. Ellers kan batteriet tømmes når du er borte fra kjøretøyet i flere timer.



ACC-stilling

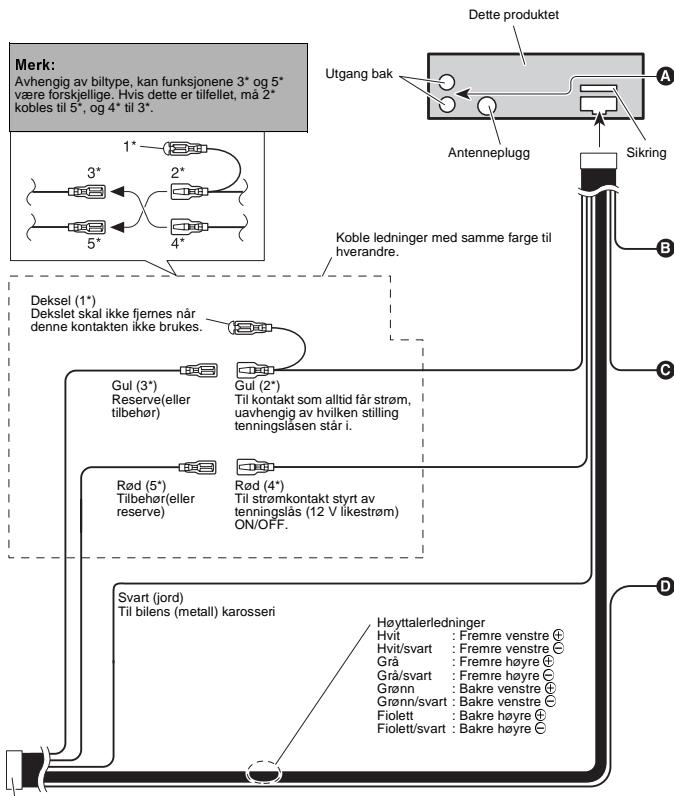


Ingen ACC-stilling

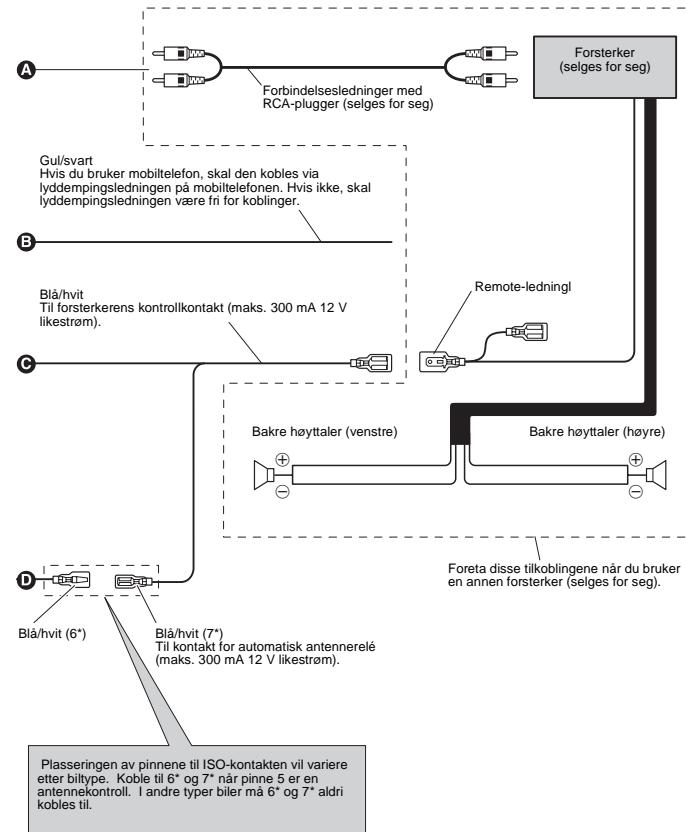
- Den svarte ledningen er jord. Vær vennlig å jorde denne atskilt fra jordingen til høystørmsprodukter, som forsterkere og lignende. Hvis du jorder produktene sammen og jordingen løsner, kan produktene bli ødelagte, eller det kan oppstå brann.
- Leitungene til dette produktet og ledningene til andre produkter kan ha forskjellige farge, selv om de har samme funksjon. Når dette produktet kobles til et annet produkt, må man se i installasjonsanvisningene til begge produktene og koble de ledningene som har samme funksjon.

## Koble til enhetene

Dette produktet er tilpasset nye farger på ledninger.

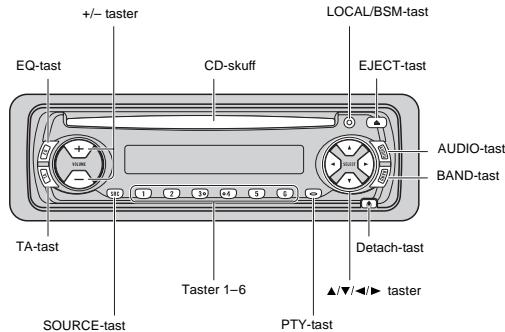


**Merk:**  
Enkelte biler kan ISO-koblingen være delt i to. Hvis så er tilfellet, må begge delene kobles til.



## Oversikt over taster

### Hovedenhet



## Før produktet tas i bruk

### Om dette produktet

- Dette produktet er i samsvar med EMC-direktivene (89/336/EØF, 92/31/EØF) og direktivet vedrørende CE-merking (93/68/EØF).

Mottakerfrekvensene på dette produktet er tildelet for bruk i Vest-Europa, Asia, Midt-Østen, Afrika og Stillehavsområdene. Bruk i andre områder kan medføre utilfredsstillende mottakerforhold. RDS-funksjonen virker kun i områder med FM-stasjoner som sender ut RDS-signaler.

### Om denne bruksanvisningen

Dette produktet har en rekke avanserte funksjoner, som skal sikre utmerkede mottakerforhold og pålitelig drift. Alle funksjonene er utformet med tanke på å være enklast mulig i bruk, men mange er ikke selvforklarende. Denne bruksanvisningen er ment som en hjelp, slik at du kan utnytte alle mulighetene apparatet har, i tillegg til å nytte lytteropplevelsen fullt ut.

Vi anbefaler at du gjør deg kjent med funksjonene og hvordan de virker ved å lese gjennom denne bruksanvisningen før du begynner å bruke produktet. Særlig er det viktig at du leser og følger det som står i avsnittet "Forholdsregler" nedenfor, samt det som står i andre avsnitt.

### Forholdsregler

- Nederst på spilleren er det festet et merke med teksten "CLASS 1 LASER PRODUCT"



- Pioneer CarStereo-Pass skal kun benyttes i Tyskland.
- Oppbevar denne bruksanvisningen lett tilgjengelig, slik at du kan slå opp i den hvis du er i tvil om fremgangsmåter under betjening, og hvilke forholdsregler som gjelder.
- Volumet skal alltid være så lavt at du kan høre lyder utenfra.
- Utsett ikke produktet for fuktighet.
- Hvis batteriet kobles fra, blir forhåndsinnstillingene i minnet slettet, og du må programmere dem på nytt.

### Ved problemer

Hvis dette produktet ikke virker som det skal, må du ta kontakt med forhandleren eller nærmeste autoriserte Pioneer-servicesenter.

## Grunnleggende funksjoner

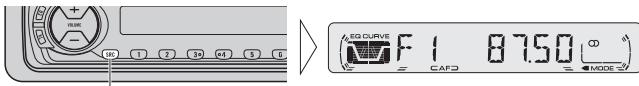
### Lytte til musikk

Følgende punkter forklarer hva du må gjøre før du kan lytte til musikk.

**Merk:**

- Sette en plate inn i produktet. (Se side 42.)

#### 1. Velg ønsket kilde (f.eks. mottaker).



Hvert trykk på denne tasten endrer kilde...

Hvert trykk på SOURCE-tasten velger ønsket kilde i følgende rekkefølge:

Innebygget CD-spiller → Mottaker

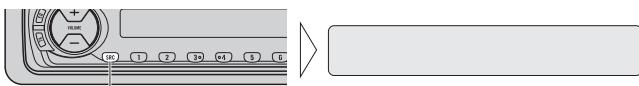
**Merk:**

- Når det ikke ligger en plate i dette produktet, endres ikke den innebygde CD-spillerkilden.
- Når dette produktets blå/hvite ledning er koblet til bilens automatiske antennerefle-kontakt, strekker antennen seg ut når kilden til dette produktet blir slått ON. Hvis du vil trekke antennen inn igjen, må du slå kilden OFF.

#### 2. Øk eller reduser volumet.



#### 3. Slå kilden OFF.



Hold tasten inne i 1 sekund

## Mottakerens grunnleggende funksjoner

AF-funksjonen til dette produktet kan slås ON og OFF. Ved vanlige søk skal AF-funksjonen være OFF. (Se side 43.)

### Manuelt og automatisk stasjonssøk

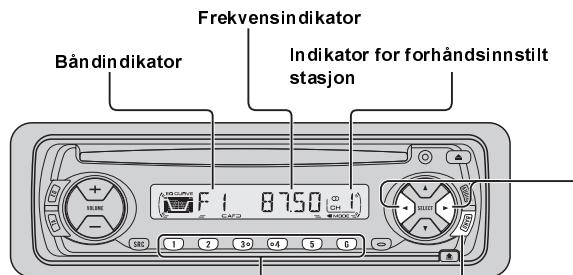
- Du kan velge søkemåte ved å variere lengden på tiden du trykker inn **◀▶** tasten.

Manuelt søk (trinn for trinn)	0,5 sekunder eller mindre
-------------------------------	---------------------------

Automatisk stasjonssøk	0,5 sekunder eller mer
------------------------	------------------------

**Merk:**

- Hvis du fortsetter å holde tasten inne lenger enn 0,5 sekunder, kan du hoppe over kringkastingsstasjoner. Automatisk stasjonssøk starter når du slippet tasten.
- Stereoindikatoren "○" lyser når du har valgt en stasjon som sender i stereo.



### Forhåndsinnstilling av kanalsøk

- Du kan lagre radiostasjoner i minnet under tastene 1 til 6, slik at du kan gjenkalle dem ved hjelp av kun ett tastetrykk.

Gjenkalling av forhåndsinnstilte stasjoner	2 sekunder eller mindre
--	-------------------------

Minne for forhåndsinnstilte stasjoner	2 sekunder eller mer
---------------------------------------	----------------------

**Merk:**

- Du kan lagre opp til 12 FM-stasjoner (6 i F1 (FM1) og F2 (FM2)) og 6 MW/LW-stasjoner i minnet.
- Du kan også bruke tastene ▲ eller ▼ for å gjenkalle stasjoner som er lagret under tastene 1–6.

## Grunnleggende funksjoner

### Den innebygde CD-spillerens grunnleggende funksjoner

#### CD-skuff

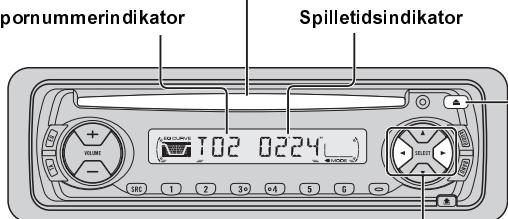
##### Merk:

- Den innebygde CD-spilleren spiller én standard 12 cm eller 8 cm (enkelt) CD av gangen. Bruk ikke adapter ved avspilling av 8 cm CDer.
- Legg ikke noe annet enn CDer i CD-skuffen.

#### Utløser

##### Merk:

- CD-funksjonen kan slås ON/OFF mens platen fortsatt er inne i produktet. (Se side 51.)
- En plate som fortsatt sitter delvis inne i produktet etter at du har forsøkt å ta den ut, kan bli skadet eller falle ut.



#### Sporsøk og hurtigspoling fremover/bakover

- Du kan velge mellom sporsøk og hurtigspoling fremover/bakover ved å holde inne i kortere eller lengre tid.

Sporsøk 0,5 sekunder eller mindre

Hurtigspoling fremover/bakover Hold tasten nede så lenge du ønsker å spole

##### Merk:

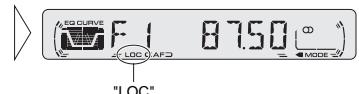
- Hvis du ikke klarer å sette en plate ordentlig inn eller avspillingen mislykkes, må du påse at den innspilte siden vender ned. Trykk på EJECT-tasten og kontroller at platen ikke er skadet før du setter den inn igjen.
- Hvis en CD blir satt inn med den innspilte siden opp, blir utløst automatisk etter en kort stund.
- Hvis den innebygde CD-spilleren ikke virker som den skal, viser displayet en feilmelding (f.eks. "ERROR-14"). Se avsnittet "Feilmeldinger i den innebygde CD-spilleren" på side 52.

## Bruk av mottakeren

### Innstilling av lokalsøk

Denne funksjonen velger kun stasjoner med særlig sterke signaler.

- Slå Local-funksjonen ON/OFF med LOCAL/BSM-tasten.



### Minne for beste stasjoner (BSM)

BSM-funksjonen lagrer stasjoner i minnet automatisk.

- Trykk på LOCAL/BSM-tasten i 2 sekunder for å slå BSM ON.

Stasjonene med de sterkeste signalene blir lagret under tastene 1–6, i en rekkefølge som tilsvarer signalstyrken.

- Hvis du vil avbryte prosessen, trykker du på LOCAL/BSM-tasten før lagringen i minnet er fullført.



## Bruk av RDS-funksjoner

### Hva er RDS?

RDS (Radio Data System) er et system for overføring av datasignaler sammen med FM-programmer. Signalene er lydløse, og tilbyr en rekke funksjoner, f.eks. visning av navn på radiostasjon, visning av programtype, standby for trafikkmeldinger, automatisk stasjonssøk og programtypesøk, som alle er beregnet for å hjelpe lytterne med å finne frem til ønsket stasjon.

**Merk:**

- Ikke alle stasjoner tilbyr RDS-service.
- RDS-funksjoner, som f.eks. AF (Alternativt frekvenssøk) og TA (Standby for trafikkmeldinger), er kun aktive når radioen er innstilt på en RDS-stasjon.

### Vise navn på radiostasjon

Med denne funksjonen blir navnet på nettverk/radiostasjoner som tilbyr RDS-tjenester vist i displayet i stedet for frekvensen noen få sekunder etter at de er innstilt.

- Skift display hvis du ønsker informasjon om programtype (PTY) eller frekvensen til den aktuelle stasjonen.



Hold tasten inne i 2 sekunder

Hvert trykk på EQ-tasten i 2 sekunder velger kilden i følgende rekkefølge:

Navn på radiostasjon → PTY-informasjon → Frekvens

**Merk:**

- Når du har skiftet display, og ikke utfører noen handling innen 8 sekunder, blir navnet på radiostasjonen vist automatisk.

### PTY-informasjon

PTY-informasjon (Programtype ID-kode) for stasjonen som er innstilt vises i displayet i 8 sekunder. Informasjonen samsvarer med listen som er angitt i avsnittet "PTY-funksjon" på side 35.

**Merk:**

- Hvis du mottar PTY-kode null fra en stasjon, viser displayet "NONE". Dette betyr at stasjonen ikke har definert sitt programinnhold.
- Hvis signalet er for svakt til at enheten kan oppfange PTY-koden, viser displayet "NO PTY".

### Frekvens

Displayet viser frekvensen til den aktuelle stasjonen.

### AF-funksjonen

AF-funksjonen (Alternativt frekvenssøk) blir benyttet for å søke etter andre frekvenser i det samme nettverket som den innstilte frekvensen. Hvis det oppstår problemer med mottakerforholdene for den innstilte stasjonen, eller en annen frekvens gir bedre mottakerforhold, innstiller AF-funksjonen automatisk en annen frekvens i nettverket, som sender ut bedre signaler.

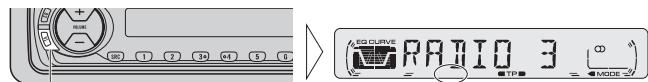
**Merk:**

- AF innstiller kun mottakeren på RDS-stasjoner når du bruker automatisk søk eller BSM automonime med "AF"-indikatoren ON.
- Når du velger en forhåndsinnstilt stasjon, kan mottakeren oppdatere den forhåndsinnstilte stasjonen med en ny frekvens fra stasjonens AF-liste. (Dette er bare mulig når du bruker forhåndsinstillingen på FM1-banden). Displayet viser ingen forhåndsinnstilte numre hvis RDS-dataene for stasjonen som mottas er forskjellige fra stasjonen som opprinnelig ble programmert.
- Når AF søker etter en frekvens, kan lyden bli midlertidig forstyrret av et annet program.
- "AF"-indikatoren blinker hvis du har innstilt mottakeren på en stasjon som ikke er en RDS-stasjon.
- AF-funksjonen kan slås ON eller OFF uavhengig for hvert enkelt FM-bånd.

### Aktivere/deaktivere AF-funksjonen

Standardinnstillingen til AF-funksjonen er ON.

- Slå AF-funksjonen OFF.



Hold tasten inne i 2 sekunder

"AF" forsvinner.

Gjenta foregående operasjon hvis du vil slå AF-funksjonen ON igjen.

## Funksjonen PI-søk

Mottakeren søker etter en annen frekvens som sender det samme eller et tilsvarende program. Displayet viser "PI SEEK", og radiovolumet blir helt dempet under et PI-søk. Dempingen opphører når PI-søket er avsluttet, uansett om søker var vellykket eller ikke. Hvis PI-søket mislykkes, går mottakeren tilbake til den foregående frekvensen.

### PI-søk

Hvis mottakeren ikke klarer å finne en passende alternativ frekvens, eller hvis signalet er for svakt til å kunne mottas skikkelig, starter PI-søket automatisk.

### Automatisk PI-søk (for forhåndsinnstilte stasjoner)

Hvis det ikke er mulig å gjenkalle forhåndsinnstilte stasjoner, f.eks. når du er ute på en lengre reise, kan enheten innstilles slik at den foretar PI-søk også under gjenkalling av forhåndsinnstilte stasjoner.

Standardinnstilling for automatisk PI-søk er OFF.

#### Merk:

- I avsnittet "Innstilling ved start" finner du en detaljert beskrivelse av hvordan du slår automatisk PI-søk ON/OFF.

## Regionalfunksjon

Når REG-funksjonen benyttes for å innstille mottakeren automatisk på nytt, begrenser REG-funksjonen valget til stasjoner som sender nærradioprogrammer.

#### Merk:

- Nærradioprogrammer og lokale kringkastingsstasjoner er organisert forskjellig fra land til land (dvs. at de kan variere alt etter tid, land eller kringkastingsområde).
- Det forhåndsinnstilte talltet kan forsvinne fra displayet hvis mottakeren mottar en annen nærradiostasjon enn den som opprinnelig var innstilt.
- REG-funksjonen kan slås ON eller OFF uavhengig for hvert enkelt FM-bånd.

### Aktivere/deaktivere REG-funksjonen

Standardinnstillingen for REG-funksjonen er ON.

#### • Slå REG-funksjonen OFF.



Gjenta foregående operasjon hvis du vil slå REG-funksjonen ON igjen.

## TA-funksjonen

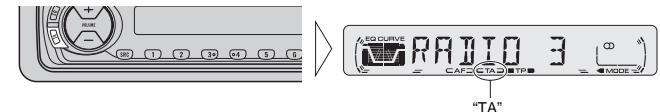
TA-funksjonen (Standby for trafikk meldinger) stiller automatisk inn på trafikk meldinger, uansett hvilken kilde du lytter til. TA-funksjonen kan aktiveres enten for en TP-stasjon (stasjon som sender trafikk meldinger), eller en EON TP-stasjon (stasjon som tilbyr informasjon som gir krysshenvisning til TP-stasjoner).

### Aktivere/deaktivere TA-funksjonen

#### 1. Still inn en TP- eller EON TP-stasjon.

TP-indikatoren lyser når mottakeren er stilt inn på en TP-stasjon eller en EON TP-stasjon.

#### 2. Aktiver TA-funksjonen.



"TA"-indikatoren lyser og angir at mottakeren venter på trafikk meldinger. Gjenta fremgangsmåten som er beskrevet ovenfor å deaktivere TA-funksjonen når det ikke blir mottatt trafikk meldinger.

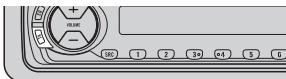
#### Merk:

- Systemet slår seg tilbake til den opprinnelige kilden etter mottak av trafikk meldinger.
- TA-funksjonen kan aktiveres fra andre kilder enn mottakeren hvis mottakeren sist var stilt inn på FM-båndet, men ikke hvis den sist var stilt inn på MW/LW-båndet.
- Hvis mottakeren sist var stilt inn på FM, kan du ved å aktivere TA-funksjonen betjene andre innstillingefunksjoner mens du lytter til andre kilder enn mottakeren.
- Det er kun TP- eller EON TP-stasjoner som blir innstilt i modus for automatisk kanalsøk når "TA"-indikatoren er ON.
- Det er kun TP- eller EON TP-stasjoner som blir lagret av BSM når "TA"-indikatoren er ON.

## Bruk av RDS-funksjoner

### Avbryte trafikk meldinger

- Trykk på TA-tasten mens du mottar en trafikk melding for å avbryte meldingen og gå tilbake til den opprinnelige kilden.



Meldingen blir avbrutt, men mottakeren fortsetter å være i TA-modus til du trykker på TA-tasten igjen.

### Justere TA-volumet

Når en trafikk melding begynner, blir volumet automatisk justert til et forhåndsinnstilt nivå, slik at du kan høre meldingen tydelig.

- Still inn volumet ved å justere det mens du mottar en trafikk melding.



Det innstilte volumet blir lagret i minnet og gjenkalt neste gang du mottar en trafikk melding.

### TP-alarmfunksjon

Ca. 30 sekunder etter at TP-indikatoren forsvinner på grunn av for svake signaler, hører du en pipelyd i ca. 5 sekunder, som skal minne deg på å velge en annen TP- eller EON TP-stasjon.

- Hvis du lytter til radiomottakeren, må du stille inn en annen TP- eller EON-TP-stasjon.

I andre kilder enn mottakeren, velger mottakeren automatisk den TP-stasjonen som har sterkest signal i det aktuelle området 10 (eller 30)\* sekunder etter at "TP" er forsvunnet fra displayet.

#### \* Tid før det automatiske søker starter

TA-funksjon ON	10 sekunder
TA-, AF-funksjon ON	30 sekunder

## PTY-funksjonen

Med PTY-funksjonen kan du velge stasjoner etter hvilken type programmer de sender (PTY-søk). Funksjonen gir også automatisk innstilling til kringkasting av nødsendinger (PTY-alarm).

#### Merk:

- PTY-koder for ulike programtyper:

- NEWS: Nyheter.
- AFFAIRS: Aktuelle saker, nyhetssupplement.
- INFO: Generell informasjon og veiledning.
- SPORT: Sportsprogrammer.
- EDUCATE: Undervisningsprogrammer.
- DRAMA: Radiohørespill og serier.
- CULTURE: Programmer som omhandler ulike sider ved nasjonal og lokal kultur.
- SCIENCE: Programmer som omhandler natur, vitenskap og teknologi.
- VARIED: Lette underholdningsprogrammer.
- POP MUS: Populærmusikk.
- ROCK MUS: Moderne musikk.
- EASY MUS: Lett musikk.
- L. CLASS: Lett klassisk musikk.
- CLASSIC: Seriøs klassisk musikk.
- OTH MUS: Andre typer musikk som ikke kommer i noen spesiell kategori.
- WEATHER: Værmeldinger/meteorologisk informasjon.
- FINANCE: Børmeldinger, næringsliv, handel osv.
- CHILDREN: Barneprogrammer.
- SOCIAL: Programmer som omhandler samfunnsspørsmål.
- RELIGION: Programmer med religiøst innhold, gudstjenester.
- PHONE IN: Programmer som er basert på at lytterne ringer inn.
- TOURING: Reiseprogrammer – disse gir ikke meldinger om trafikkproblemer.
- LEISURE: Programmer som omhandler hobby og fritid.
- JAZZ: Programmer som i hovedsak spiller jazzmusikk.
- COUNTRY: Programmer som i hovedsak spiller countrymusikk.
- NAT MUS: Programmer som i hovedsak spiller nasjonal musikk.
- OLDIES: Programmer som i hovedsak spiller gamle slagere.
- FOLK MUS: Programmer som i hovedsak spiller folkemusikk.
- DOCUMENT: Dokumentarprogrammer.

## Bruk av RDS-funksjoner

### Innstilling av PTY-søk

#### 1. Velg innstillingsmodus for PTY-søk.



Hold tasten inne i 2 sekunder

Displayet viser navnet på en programtype i 5 sekunder.

**Merk:**

- CURRENT stiller inn ønsket PTY til programtypen på gjeldende stasjon (kun for RDS-stasjoner som sender PTY-informasjon).

#### 2. Velg et av PTY-alternativene.



#### 3. Gå tilbake til det vanlige displayet når displayet viser ønsket programtype.



### PTY-søkefunksjon

#### • Start PTY-søk.



Mottakeren søker etter en stasjon som sender den ønskede programtypen.

**Merk:**

- Enkelte stasjons program kan være forskjellig fra det PTY-koden angir.
- Hvis det ikke finnes noen stasjoner som sender den valgte programtypen, viser displayet "NOTFOUND" i ca. 2 sekunder. Derefter går mottakeren tilbake til den opprinnelige stasjonen.

### PTY-alarm

PTY-alarm er en spesiell PTY-kode for nødmeldinger, f.eks. vedrørende naturkatastrofer. Når mottakeren mottar radioens alarmkode, viser displayet "ALARM", og volumet blir justert til TA-volum. Når stasjonen slutter å sende nødmeldingen, går systemet tilbake til den foregående kilden.



**Merk:**

- Systemet skifter tilbake til den opprinnelige kilden etter mottak av nødmeldinger.

### Avbryte nødmeldinger

#### • Trykk på TA-tasten under mottak av en nødmelding for å avbryte meldingen og gå tilbake til den foregående kilden.



## Bruk av den innebygde CD-spilleren

### Repetisjon av avspilling

Med denne funksjonen blir det samme sporet spilt gjentatte ganger.

- Slå Repetisjonsspilling ON/OFF med tast 5.

Merk:

- Hvis du foretar sporsøk eller spoler fremover/bakover, blir repetisjonsfunksjonen automatisk opphevret.



### Tilfeldig avspilling

Med denne funksjonen blir sporene på en CD-plate spilt i tilfeldig rekkefølge for variasjonens skyld.

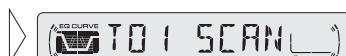
- Slå tilfeldig avspilling ON/OFF med tast 4.



### Skanningsmodus

Med denne funksjonen blir de 10 første sekundene av hvert sporet på en CD-plate spilt etter hverandre.

1. Slå skanningsmodus ON med tast 3.



2. Når du finner sporet du ønsker, går du ut av skanningsmodus med 3-tasten.



Merk:

- Skanningsmodus blir automatisk avsluttet etter at samtlige spor på en plate er skannet.

### Pause

Med pausefunksjonen stanser sporet som spilles i øyeblikket midlertidig.

- Slå pausefunksjonen ON/OFF med tast 6.

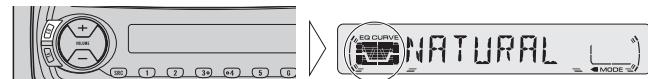


## Justering av lyd

### Velge equalizerkurve

Du kan skifte mellom forskjellige equalizerkurver.

- Trykk på EQ-tasten for å velge ønsket equalizerkurve.



Equalizerkurve

POWERFUL (kraftig) → NATURAL (naturlig) → VOCAL (vokal)  
→ CUSTOM (tilpasset) → EQ FLAT (flat) → SPR-BASS (superbass)

Merk:

- "CUSTOM" lagrer en equalizerkurve som du har foretatt justeringer av. (Se i avsnittet "Justere equalizerkurven" på side 48.)

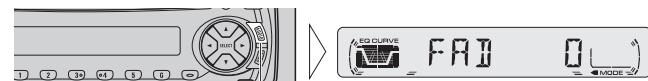
## Åpne audiomenyen

Med denne menyen kan du justere lydkvaliteten.

Merk:

- Hvis du ikke foretar noen handling innen ca. 30 sekunder etter at du har gått inn i audiomenyen, blir menyen automatisk avsluttet.

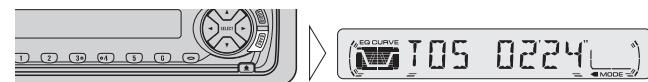
1. Velg ønsket modus i audiomenyen.



Hvert trykk endrer modus...

2. Betjen en modus.

3. Gå ut av audiomenyen.



## Justering av lyd

### Funksjoner i audiomenyen

Audiomenyen har følgende funksjoner.

#### Justere balanse (FAD)

Med denne funksjonen kan du velge en innstilling for Fader/Balance (Dempingskontroll/Balanse) som gir ideelle lytterforhold i alle bilsetene som er i bruk.

- Trykk på AUDIO-tasten og velg dempingskontroll/balansemodus (FAD) i audiomenyen.

- Juster balansen for fremre/bakre høyttaler med  $\Delta/\nabla$ -tastene.

Displayet viser "FAD F15" – "FAD R15", mens balansen beveger seg fra de fremre til de bakre høyttalerne.

- Juster balansen for venstre/høyre høyttaler med  $\Delta/\nabla$ -tastene.

Displayet viser "BAL L9" – "BAL R9" mens balansen beveger seg fra venstre til høyre.

**Merk:**

- "FAD 0" er riktig innstilling når 2 høyttalere er i bruk.



#### Justere equalizerkurven (EQ-L/EQ-M/EQ-H)

Du kan justere innstillingene for equalizerkurve slik du ønsker. Justerte innstillinger for equalizerkurven blir lagret i "CUSTOM".

- Trykk på AUDIO-tasten og velg equalizermodus (EQ-L/EQ-M/EQ-H) i audiomenyen.

- Velg båndet du ønsker å justere med  $\Delta/\nabla$ -tastene.

EQ-L (lav)  $\leftrightarrow$  EQ-M (middels)  
 $\leftrightarrow$  EQ-H (høy)



- Forsterk eller demp det valgte båndet med  $\Delta/\nabla$ -tastene.

Displayet viser "+6" – "-6".

"CUSTOM"

**Merk:**

- Hvis du foretar justeringer når en annen kurve enn "CUSTOM" er valgt, vil den kurven som akkurat er justert erstattes kurven som er justert tidligere. Da viser displayet en ny kurve med "CUSTOM" mens equalizerkurven velges. (Se side 47.)

#### Justere loudness (LOUD)

Loudnessfunksjonen kompenserer for urenheter i lyden ved lave og høye frekvensområder når volumet er lavt. Du kan velge ønsket loudnessnivå.

- Trykk på AUDIO-tasten og velg loudnessmodus (LOUD) i audiomenyen.

- Slå loudnessfunksjonen ON/OFF med  $\Delta/\nabla$ -tastene.



- Velg ønsket nivå med  $\Delta/\nabla$ -tastene.

LOW (lav)  $\leftrightarrow$  MID (middels)  
 $\leftrightarrow$  HI (høy)



## Justering av lyd

### Forbedring av fremre lydbilde (FIE)

FIE-funksjonen er en enkel måte å forbedre det fremre lydbildet på, ved å kutte utgangen for midtre og øvre frekvensområde fra de bakre høyttalerne. Slik blir utgangen begrenset til nedre frekvensområde. Du kan velge hvilket frekvensområde du vil kutte.

**OBS!:**

- Når FIE-funksjonen blir deaktivert, omfatter utgangslyden fra de bakre høyttalerne alle frekvenser, ikke bare basslyd. Reduser volumet før du kobler til FIE-funksjonen, slik at du unngår en brå volumøkning.

1. Trykk på AUDIO-tasten og velg FIE-modus (FIE) i audiomenyen.

2. Slå F.I.E.-funksjonen ON/OFF med  $\Delta/\nabla$ -tastene.



3. Velg ønsket frekvens med  $\Delta/\nabla$ -tastene.

100  $\leftrightarrow$  160  $\leftrightarrow$  250 (Hz)



**Merk:**

- Når du har slått FIE-funksjonen ON, velger du dempingkontroll/balansemodus i audiomenyen, og justerer volumet på bakre og fremre høyttalere til du oppnår balanse.
- Slå FIE-funksjonen OFF hvis du har et system som bruker 2 høyttalere.

### Justere kildenivå (SLA)

SLA-funksjonen forhindrer store forskjeller i volumnivå når du veksler mellom ulike kilder. Innstillingen er basert på FM-volumet, som forblir uforandret.

1. Sammenlign FM-volumet med volumet til den andre kilden. (f.eks. den innebygde CD-spilleren.)

2. Trykk på AUDIO-tasten og velg SLA-modus (SLA) i audiomenyen.

3. Øk eller reduser nivået med  $\Delta/\nabla$ -tastene.

Displayet viser "+4" – "-4".



**Merk:**

- Ettersom FM-volumet fungerer som kontroll, kan ikke SLA-funksjonen brukes i FM-modi.
- MW/LW volumet, som er forskjellig fra grunninnstillingen for FM-volumet, kan også justeres likt med andre kilder enn mottakeren.

## Montere og demontere frontpanelet

### Tyverisikring

Frontpanelet til hovedenheten kan tas av for å unngå tyveri.

#### Demontere frontpanelet

1. Åpne frontpanelet.



2. Ta frontpanelet ut ved å dra høyre side av panelet mot deg.

Vær forsiktig, så du ikke klemmer panelet for hardt eller mister det.

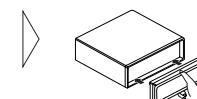


3. Bruk beskyttelsesetuiet som følger med til å oppbevare/transportere det demonterte frontpanelet.



#### Montere frontpanelet

• Skjyv frontpanelet inn til du hører et kikk.



**OBS!:**

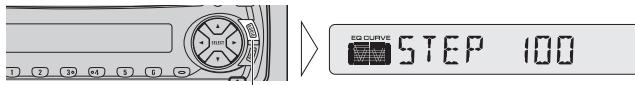
- Unngå å bruke makt eller trykke hardt på displayet når du monterer eller demonterer frontpanelet.
- Unngå å utsette frontpanelet for kraftige støt.
- Unsett ikke frontpanelet for direkte sollys og høye temperaturer.

## Innstilling ved start

### Åpne startmenyen

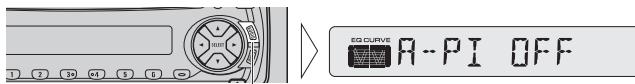
Ved hjelp av denne menyen kan du foreta oppstartsinnstillinger for produktet.

- Slå kilden OFF.
- Åpne startmenyen.



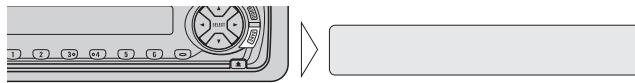
Hold tasten inne i 2 sekunder

- Velg ønsket modus.



Hvert trykk endrer modus...

- Betjen en modus.
- Gå ut av startmenyen.



#### Merk:

- Hvis du holder AUDIO-tasten nede i 2 sekunder, blir også startmenyen avsluttet.

### Funksjoner i startmenyen

Startmenyen har følgende funksjoner.

#### Endre FM-søketrinn (STEP)

Søketrinnet er vanligvis innstilt på 50 kHz ved automatisk søk på et FM-bånd, men dette blir endret til 100 kHz når AF- eller TA-modus blir aktivert.

Det kan være en fordel å stille inn søketrinnet på 50 kHz i AF-modus.

- Trykk på AUDIO-tasten og velg modus for FM-søketrinn (STEP) i startmenyen.
- Velg ønsket søketrinn med  $\blacktriangle/\blacktriangledown$ -tastene.



#### Merk:

- Ved manuelt kanalsøk blir søketrinnet værende på 50 kHz.
- Søketrinnet går tilbake til 100 kHz hvis batteriet blir midlertidig frakoblet.

#### Slå automatisk PI-søk av og på (A-PI)

Under et PI-søk for å forhåndsinnstille stasjoner, kan du slå den automatiske funksjonen PI-søk ON/OFF. (Se avsnittet "Funksjonen PI-søk" på side 44.)

- Trykk på AUDIO-tasten og velg modus for automatisk PI-søk (A-PI) i startmenyen.
- Slå automatisk PI-søk ON/OFF med  $\blacktriangle/\blacktriangledown$ -tastene.



## Andre funksjoner

### Dempe lyden ved bruk av mobiltelefon

Lyden fra dette systemet blir dempet automatisk ved inngående eller utgående samtaler, når du bruker en mobiltelefon koblet til dette produktet.

- Lyden blir slått av, displayet viser "MUTE" og det er ikke mulig å utføre lydjusteringer. Når samtalen er over, går systemet tilbake til normale innstillinger.



## Stell av CD-spilleren

### Forholdsregler

- Spill bare CD-plater som er merket Compact Disc Digital Audio.
- Dette produktet er bare beregnet for bruk med vanlige, runde CD-plater. Bruk av plater med andre former anbefales ikke.
- Kontroller alle CDer før du spiller dem, og kasser plater med riper eller sprekker og plater som er skjeve.
- Vanlig avspilling av CD-R-plater som ikke er innspilt med en musikk-CD-optaker, kan være umulig.
- Avspilling av musikk-CD-R-plater, selv de som er tatt opp med en musikk-CD-optaker, kan være umulig med dette produktet pga. platens egenskaper eller riper og skitt på platen. Skitt eller kondensasjon på linsen i dette produktet kan også hindre avspilling.
- Det er ikke sikkert at titler og annen tekstinformasjon som er tatt opp på en CD-R-plate kan vises av dette produktet.
- Les forholdsreglene som følger med CD-R-platene før bruk.
- Tørk av skitne eller fuktige plater med en myk klut. Begynn fra midten og gå utover.



- Unngå å berøre den innspilte flaten (som er regnbuefarget) når du håndterer platene.
- Oppbevar platene i etuiet når de ikke er i bruk.
- Unngå å utsette platene for direkte sollys og høye temperaturer.
- Fest ikke merkelapper på platene og påfør aldri kjemikalier.
- Det kan samle seg kondens inne i spilleren når man bruker varmeapparat i kaldt vær, og dette kan påvirke avspillingen. Slå spilleren av i ca. en time, og tørk av fuktige plater med en myk klut.
- Humpete veier kan forstyrre avspillingen av CD-plater.

## Stell av CD-spilleren

### Feilmeldinger i den innebygde CD-spilleren

Når det oppstår problemer med avspilling av en CD-plate, viser displayet en feilmelding. Se i tabellen nedenfor for å identifisere problemet, og foreta det korrigende tiltaket som er foreslått. Hvis feilen vedvarer, må du ta kontakt med forhandleren eller nærmeste PIONEER servicesenter.

Melding	Mulig årsak	Anbefalt tiltak
ERROR- 11, 12, 17, 30	Skitten plate.	Rengjør platen.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Riper i platen.	Skift ut platen.
ERROR- 14	Uinnspilt CD-plate.	Kontroller platen.
ERROR- 10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Elektrisk eller mekanisk problem.	Skru tenningen ON og OFF, eller bytt til en annen kilde, og deretter tilbake til CD-spilleren igjen.
HEAT	CD-spilleren er overopphevet.	Slutt å bruke spilleren inntil temperaturen har sunket.

## Tekniske data

### Generelt

Strømkilde	14,4V likestrøm (10,8-15,1 V tillatt)	CD lydsystem
Jordingssystem	Negativ type	CD
Maks. strømforbruk	10,0 A	Samplingsfrekvens: 44,1 kHz
Mål (monteringsstørrelse)	178 (B) x 50 (H) x 159 (D) mm (frontplate) 188 (B) x 58 (H) x 19 (D) mm	Antall bits: 16; lineære Frekvenskurve 5 -20 000 Hz (+3 dB)
Vekt	1,4 kg	Signal/støy-forhold 94 dB (1 kHz) (IEC-A nettverk)
		Dynamikkområde 92 dB (1 kHz)
		Antall kanaler 2 (stereo)

### Forsterker

Maks. utgangseffekt (DEH-2330R, DEH-2300R, DEH-2300RB)	50 W x 4	87,5 - 108 MHz
(DEH-1330R, DEH-1300R)	45 W x 4	Brukbar følsomhet 9 dB (0,8 µV/75 W, mono, S/N: 30 dB)
Kontinuerlig utgangseffekt (DEH-2330R, DEH-2300R, DEH-2300RB)	27 W x 4	50 dB dempingsfølsomhet 15 dB (1,5 µV/75 Ω, mono)
(DEH-1330R, DEH-1300R)	25 W x 4 (DIN45324, +B = 14,4 V)	Signal/støy-forhold 70 dB (1 kHz) (IEC-A nettverk)
Belastningsimpedans 4 Ω (4 - 8 Ω tillatt)		Forvrengning 0,3 % (ved 65 dB, 1 kHz, stereo)
Maks. utgangs-nivå/utgangsimpedans 2,2 V/1 kΩ		Frekvensrespons 30 - 15.000 Hz (+3 dB)
Equalizer (3-bands equalizer)		Stereoseparasjon 40 dB (ved 65 dB, 1 kHz)

Loudnesskurve  
(Lav) +3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)  
(Middels) +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)  
(Høy) +11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)  
(volum: -30 dB)

Frekvensområde	531 - 1.602 kHz (9 kHz)
Brukbar følsomhet	18 µV (S/N: 20 dB)
Selektivitet	50 dB (±9 kHz)

### LW-mottaker

Frekvensområde	153 - 281 kHz
Brukbar følsomhet	30 µV (S/N: 20 dB)
Selektivitet	50 dB (±9 kHz)

### Merk:

- Tekniske data og design kan endres uten varsel på grunn av forbedringer.



**PIioneer CORPORATION**  
4-1, MEGURU 1-CHOME, MEGURU-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN  
P.O. Box 1760, Long Beach, California 90801, U.S.A.  
TLE: (800) 421-1404  
Haaren 1087 Kerkelagerlaan 1, B-9120 Melsele, Belgium  
TLE: (03) 3570.05.11  
PIONEER EURORDE N.V.  
178-184 Boundary Road, Bresside, Victoria 3195, Australia  
TLE: (03) 9586-6300  
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.  
300 Marshall Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada  
TLE: (905) 479-4411  
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.  
300 Marshall Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada  
TLE: (905) 479-4411  
PIioneer ELECTRONICS MEXICO, S.A. de C.V.  
Sala 1009 3er Piso Desp. 302  
Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P. 03100  
TLE: 5-688-52-90  
PIioneer ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.  
Sala 1009 3er Piso Desp. 302  
Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P. 03100  
TLE: 5-688-52-90